

**CANDIDATOS**

POSIBLES  
SUCESORES  
DEL PAPA—  
Estos son los  
tres cardena-  
les de quienes  
se dice po-  
drían ser los  
sucesores del  
Papa Paulo  
Sexto, que se-  
gún rumores  
no desmentidos,  
proyecta abdi-  
car. De izquierda  
a derecha, Fran-  
cisco Cardenal  
Arzobispo de  
París, Gabriel  
Garrone, mien-  
bro de la Cua-  
drilla del Vatica-  
no y Jean Vi-  
llot, secretario  
de Estado del  
Vaticano. (AP  
Wirephoto).



# MNR: El poder con la lucha armada

PLANTEO EN CONVENCION DE HUANUNI

Inf. PAGINA 2

# Tratan de derribarme por servir al pueblo

SOSTIENE PRESIDENTE TORRES

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

AÑO II La Paz, lunes 7 de diciembre de 1970. No. 651  
EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO \$b. 1.00

Pida su SUPLEMENTO DEPORTIVO

## ¿SOCIALIZAR LA POBREZA?

Partidos de derecha e izquierda tratan de derribar al Gobierno, dijo el Presidente Juan José Torres, a los trabajadores mineros de La Chojlla. Explicó que "los impacientes de la izquierda pretenden que Bolivia, con decretos o promesas pueda llegar al socialismo, como si se pretendiera socializar la pobreza del país".

Agregó que "han propugnado la lucha armada. Yo no creo que haya necesidad de beber sangre para llevar la felicidad al pueblo. No creo que debamos teñir de sangre el pan que comeremos cotidianamente, enfatizó. (Ver página 2).

## NO A LA LUCHA ARMADA

El esfuerzo en los socavones muchas veces ha servido para beneficiar a la burocracia que sirve al país, otras para la burocracia que está en contra del pueblo y también para los masacradores de los trabajadores, dijo el dirigente de la F.S.T., M.B., Pedro García, en una concentración realizada en La Chojlla.

Agregó que la lucha armada no es el camino para la liberación porque no se puede derramar más sangre de los mineros. Señaló que Torres se ha identificado con los trabajadores y que por eso "estamos con él".

## PERON A PUNTA DEL ESTE EL 22

MONTVIDEO, 6 (AP).— Un periódico local dice que el ex-presidente argentino Juan Domingo Perón en la foto con su esposa podría viajar al balneario de Punta del Este.

"El País" recogió el persistente informe difundido anoche en el sentido de que Perón abandonaría su actual exilio en Madrid para viajar al balneario, a unos 140 kilómetros de la capital.

El matutino dice que llegaría el 22 de diciembre, respondiendo supuestamente a una invitación de inversionistas privados locales para pasar la actual temporada estival. (Ver página 15).



## SERA SENSACIONAL

EL ANUARIO REVISTA

hoy 1970

- EL PAIS
- EL MUNDO
- CULTURALES
- DEPORTE
- CINE-TV
- HOY EN BROMA
- LAMINAS

132  
PAGINAS  
A TODO  
COLOR

TIRAJE RECORD

ANUNCIAR EN EL ANUARIO REVISTA GARANTIZA VENTAS

RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR

# "TRATAN DE DERRIBARME POR SERVIR AL PUEBLO"

- \* DENUNCIO J.J. TORRES EN MINA CHOJLLA
- \* NO HAY NECESIDAD DE BEBER SANGRE
- \* PRETENDEN SOCIALIZAR LA POBREZA

Partidos de derecha e izquierda tratan de derribar al gobierno porque ha jurado servir al pueblo, dijo el Presidente Torres a los trabajadores mineros de La Chojlla, en acto realizado en la sede sindical minera de ese distrito.

Señaló que "soplan vientos de anarquía en derecha e izquierda "para sustituir a un gobierno que tiene respaldo de los trabajadores. Agregó que "los impacientes de la izquierda pretenden que Bolivia sólo con decretos o con promesas pueda llegar rápidamente al socialismo, como si se pretendiera socializar la pobreza de este país".

"Han propugnado la lucha armada. Yo no creo que haya necesidad de beber sangre para llevar la felicidad al pueblo. No creo que se deba teñir de sangre el pan que comeremos cotidianamente, ni creo que debemos sacrifi-

car más gente para servir a la Revolución", enfatizó el Presidente de la República. Señaló que "a la Revolución se la puede servir también con tranquilidad y paz, y por el camino del nacionalismo".

El general Torres añadió que "podemos decir que no somos los teóricos del marxismo; el Presidente no les hablará de dialéctica marxista, pero si sabe debe ir el pueblo boliviano y qué se debe hacer para lograr su felicidad".

Finalizó pidiendo a los trabajadores mineros que no se dejen engañar y que la felicidad llegará más rápido que con los que quieren más víctimas en el pueblo.

El Presidente fue largamente ovacionado y varios dirigentes se dirigieron a Torres para expresarle apoyo, a tiempo de hacerle entrega de un "guardatojo".



## EXISTE UN RARO CONTUBERNIO ENTRE IZQUIERDA Y DERECHA

MANIFESTO EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

"Existe, en este momento, un raro contubernio entre la izquierda y la derecha propugnando que sólo el pan manchado de sangre es la solución para el país. Rechazo a quienes desean la lucha armada", expresó el presidente Juan José Torres en una concentración de trabajadores mineros realizada en La Chojlla.

Agregó que también rechaza a quienes creen que el fusil en hombros de los trabajadores es la solución y el camino a la liberación. Señaló que su gobierno desea dar pan limpio, sin sangre y para todo el pueblo.

Torres manifestó su repudio a la derecha que empujó a las Fuerzas Armadas a enfrentarse con los trabajadores. Ahora el gobierno y las Fuerzas Armadas están exclusivamente al servicio del pueblo desde el 7 de octubre, puntualizó.

Señaló que el gobierno trata de elevar el nivel de todos los sectores, agregando que se respetará la empresa privada cuando ésta reparta sus utilidades justiciariamente. Eso pediremos a las empresas dijo el presiden-

te refiriéndose a la Internacional Mining Co., que explota Mina Chojlla. Hizo votos para que las relaciones entre trabajadores y empresarios de ese distrito sean cordiales.

Respondiendo a pedidos de los mineros, dijo que hablará con la empresa para que se mejoren las condiciones de los trabajadores, y prometió atender todos los demás pedidos, entre los cuales figuran becas para hijos de los mineros y dotación de material didáctico para el colegio de la población.

Señaló que serán atendidos los pedidos una vez que se reparen los daños ocasionados al país con los contratos con la firma Camer y Enosa. Pidió que no sean impacientes como otros que exigen que se haga en 60 días el gobierno lo que no se hizo nunca.

### LUCHA ARMADA

El trabajo en los socavones muchas veces sirvió para la burocracia al servicio del país, otras para la burocracia que está en contra del país y también para los masacradores de los trabajadores, dijo el dirigente

de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, Pedro García, durante la concentración.

Agregó que Torres se ha identificado con los trabajadores y "por eso estamos con él", y en la medida que se desvíe, tendrá dificultades con los obreros, advirtió García.

Expresó que la lucha armada no es el camino para la liberación, ya que no se debe hacer masacrar más mineros, ni derramar la sangre de los trabajadores. "No a la lucha armada, tenemos que decirles a los políticos", agregó.

### INTERIOR MINA

Torres, y la comitiva oficial que lo acompañó, ingresaron en interior mina ascendiendo hasta el nivel seis mediante una rampa. Luego de visitar diversos socavones del nivel principal, llegó hasta una de las vetas de estaño y wolfram, producción de ese distrito que generalmente se halla en filones de cuarzo.

Por otra parte, la esposa del primer mandatario, Emma de Torres, fue agasajada por representantes de interior mina y esposas de los mineros. Se le entregó una medalla.

Antes de llegar a La Chojlla, el presidente fue detenido por pobladores yungueños en varios tramos del camino. En Yanacachi, fue llevado hasta la misma población, donde Torres instruyó al prefecto destine 15 mil pesos para las necesidades más premitas de la zona.

## SICOLOGO DISERTARA EN ALIANZA FRANCESA

A partir de mañana y por espacio de diez días, el psicólogo Rolando Franz dictará conferencias en el local de la Alianza Francesa (calle 20 de Octubre y Aspiazu) sobre sistemas modernos de "Sicofilaxis infantil".

Este evento científico está auspiciado por el Ministerio de Salud, Coname y la Alianza Francesa.

### TEMAS Y OBJETIVOS

Rolando Franz explicó a HOY que el tema central se refiere a la sicología preventiva que converge en una síntesis de varias teorías y disciplinas de ese orden, demostrables clínicamente y dirigidas a la prevención de factores determinantes adquiridos de la neurosis, nerviosidad común y perversiones sexuales en los niños de 6 meses a 12 años.

"La sicofilaxis se basa en el psicoanálisis, fisiología (sistema nervioso), etología (ciencia de la conducta animal) y etología comparada (conducta humana en sus relaciones con los hechos de la conducta animal)", agregó.

### EXPERIENCIAS

Después de haber adquirido conocimientos sobre la materia en varios países europeos, Franz se radicó en Cochabamba donde realizó experiencias prácticas durante los 10 últimos años, 3 de los cuales efectuó en la "Villa Infantil Cochabamba".



## Firma argentina no cumplió con CONAVI

Pese a pago de 85 mil dólares

La firma consultora argentina "Ferman y asociados" no cumplió su compromiso con CONAVI, para complementar el estudio de reestructuración administrativa de la entidad, no obstante haberse cancelado el valor total del trabajo que asciende a 85.000 dólares. Según el convenio firmado originalmente, aquella organización técnica se obligó a completar el estudio realizado (que ocupa siete volúmenes) a requerimiento de las autoridades de CONAVI.

Ante la dictación de la Ley de Bases, por lógica consecuencia, se vio la necesidad de efectuar los cambios estructurales correspondientes. Para el efecto, se les cursó las notas de invitación en forma reiterada, pero hicieron caso omiso.

En vista de la irresponsable actitud, se denunció el hecho ante la Contraloría, a fin de que se tome las providencias del caso y exigiera por la vía coactiva el pago de daños y perjuicios.

Paralelamente, se contrató los servicios particulares del ingeniero Loza Colomer, quien está elaborando el estudio pertinente.

### AMPLIAN PLAZO

Fernando Campero Trigo, Presidente de CONAVI, dijo a HOY que se ha conseguido del BID la ampliación del plazo del préstamo concedido para la construcción de 3.632 viviendas.

El término fenecía el 31 de diciembre del presente año y como quiera que faltan 1.000 viviendas por construir, se tuvo que solicitar ampliación por un año más.

### TERCER PLAN

Campero manifestó que se encuentran avanzados los estudios para realizar el tercer plan de 5.000 viviendas que serán construidas en Villa Adela (Alto de La Paz).

Indicó que ya se tiene los terrenos en una extensión de un millón de metros cuadrados. En enero de 1971 se iniciará con 200 casas y el resto a mediados de la misma gestión.

## MOVIMIENTISTAS PROCLAMAN LA LUCHA ARMADA: HUANUNI

Huanuni, 6 (HOY).— A la inaugurarse la conferencia del MNR los asistentes proclamaron la necesidad de luchar en torno a la unidad movimientista y tomar el poder a través de la lucha armada.

La conferencia fue inaugurada a horas 17, sin la participación del ex-presidente Hernán Siles Zuazo, cuya presencia era esperada hasta el momento de enviar el presente despacho.

El evento se inició después de superar serie de divergencias surgidas a consecuencia

de la convocatoria a la conferencia en forma inconsulta.

Al inaugurar la conferencia, con el himno nacional, los asistentes guardaron un minuto de silencio en honor de los mineros caídos en masacres. Rindieron también homenaje al comandante guerrillero Ernesto "Che" Guevara.

Puntualizaron que exigirán al gobierno el retorno, con todas las garantías, de Víctor Paz Estenssoro.

Luis León sub jefe nacional del comando laboral fue el encargado de dar la bienve-

nida a los diferentes sectores asistentes, manifestando que "vinimos a un nuevo despertar. Queremos ser la vanguardia y actores conscientes de la revolución", añadió.

Varios oradores coincidieron en atacar a militares, indicando que muchos de ellos se enriquecieron.

Luego de la clausura de la conferencia Lindo Fernández posesionó al Comando Nacional de Huanuni encabezado por Juan Barrios, Fortunato Bustamante, Filiberto Aguilar y otros.

# Campesinos plantearon creación de Universidad Popular Agraria

## Ministro Taborga inauguró núcleos escolares

Una gran concentración campesina en Jesús de Machaca, provincia de Ingavi, pidió al ministro de Educación, Huáscar Taborga, la creación de la Universidad Popular Agraria, a fin de superar el nivel de vida de todos los trabajadores agro.

Por su parte, el ministro de Educación prometió de inmediato estudiar el interesante planteamiento sometido a consideración del gobierno revolucionario.

Taborga inauguró ayer dos importantes núcleos escolares en Jesús de Machaca, donde fue recibido por una concentración de campesinos.

El ministro llevó el saludo especial del Presidente revolucionario, General Torres, para quien los campesinos de esa zona tuvieron frases de elogio y decidido apoyo "porque encarna las aspiraciones de las mayorías nacionales del país".

### INAUGURACION

Taborga inauguró previamente el núcleo escolar en el pueblo de Yupa España. El edificio fue levantado por los propios campesinos y una ayuda de la Prefectura departamental.

Allí, el ministro de Educación solicitó a los constructores de la obra y puso ese trabajo como ejemplo creador para toda la ciudadanía. "Si todos trabajamos igual, pronto edificaremos la nueva sociedad justa y digna", enfatizó.

Prometió enviar en breve plazo

## CANCILLER BOLIVIANO EN EL PERU

LIMA, 6 (ANSA). - La llegada a Lima, mañana (hoy) en visita oficial de dos días, del canciller boliviano, general Emilio Molina Pizarro fue anunciada en esta capital, señalándose que en la ocasión suscribirá con su colega peruano, general Edgar Mercado Jarrin, una declaración conjunta peruano-boliviana.

El canciller de BOLIVIA llegará a esta capital acompañado de su esposa, Eleanora de Molina y será recibido por el general Mercado Jarrin y por un edecán del presidente peruano, general Juan Velasco Alvarado.

Entre las actividades a cumplir por el visitante se encuentran una entrevista con el mandatario peruano diversos actos, como una sesión solemne en la Municipalidad de Lima en donde será declarado "huésped ilustre" y diversas reuniones de trabajo con el ministro peruano de Relaciones Exteriores, quien, por otra parte, lo condecorará con la Gran Cruz de la Orden "El Sol del Perú".

pupitres, pizarrones, tiza, láminas y otros materiales para la escuela.

Posteriormente, Taborga se trasladó al pueblo de Sulicaiti-Khokho, donde inauguró el imponente edificio del núcleo central escolar "G. Busch". Este establecimiento es uno de los más enormes del campo, tiene capacidad para más de 800 alumnos y cuenta con secciones especiales de cerámica y tejidos. También la construcción se realizó con el esfuerzo propio de los campesinos y la ayuda prefectoral.

En el acto realizado con este motivo, tras la intervención de dirigentes campesinos, que pidieron al ministro la creación de la Universidad Popular Agraria, el secretario de Estado recibió con entusiasmo el planteamiento y pro-

metió someterlo a consideración del gobierno. Afirmó que estaba identificado plenamente con esta inquietud hace bastante tiempo.

### REVOLUCION CULTURAL

Taborga defendió vehementemente la tesis de la revolución cultural, sosteniendo que con esta transformación sustancial, recién los campesinos, integrantes de los grupos marginales, recibirán los beneficios de la educación.

Hizo un llamado al trabajo creador y prometió luchar incansablemente por la causa de los campesinos de todas las regiones del país.

Anunció que visitará frecuentemente diferentes áreas rurales, para conocer las necesidades de los trabajadores campesinos.



Uno de los núcleos escolares inaugurado por el ministro Huáscar Taborga. La obra fue levantada por los campesinos.

## Hablando de minifaldas ....

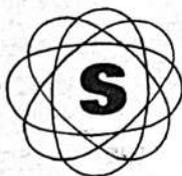
no es lo mismo una minifalda chica

que una chica con minifalda



**USTED TIENE QUE SABERLO :**

Por mucho que lave su vestido de tela SANFORIZADO, conserva siempre su tamaño original.



**LA TELA • SANFORIZADO • NO ENCOGE SAID**

VOX



# CONSTRUIRAN LA CARRETERA ASFALTADA URURO-IQUIQUE

## SE FIRMARA CARTA DE INTENCIONES

### NUEVO COMANDANTE EN II DIVISION

URURO, 6 (HOY).— El Comité de Defensa de los Intereses de Oruro, anunció que el 12 de los corrientes se firmará en este distrito la carta de intenciones para la construcción de la carretera asfaltada Oruro-Iquique, en presencia de los ministros de Obras Públicas y Comunicaciones de Chile y el general Soldán, ministro de Comunicaciones de Bolivia.

El ministro chileno, llegará el 11 del presente mes acompañado del alcalde de Iquique y otros representantes de la población iquiqueña.

Oficialmente el anuncio será dado al general Torres con motivo de su llegada el próximo lunes.

### QUE TERAN

Sorpresivamente llegó el general Re- terán, comandante del Ejército y designado como comandante de la Segunda División de Ejército al coronel Miguel Azurduy Estenssoro, en reemplazo del coronel Cortez, que se encuentra a disposición del Ministerio de Defensa.

La fugaz visita del comandante

de Ejército, sorprendió a propios y extraños, cuando las autoridades locales se encuentran en la sede de gobierno exigiendo que el 9 de los corrientes se dé cumplimiento al convenio firmado con el gobierno, por el que se determina la salida de Oruro de la Segunda División.

El presidente de la Asociación de Universidades Bolivianas, Felipe Iñiguez Medrano reveló ayer que en 1971 funcionará en Siglo XX, la Universidad Obrera, la primera en el país, pero todavía con nombre definido, por que lo que se quiere es su funcionamiento autónomo al igual que el resto de las universidades del país.

La cooperación del factor humano estará a cargo de las universidades de Oruro, La Paz y Potosí y el factor económico por la Comibol, Sindicato Minero de Siglo XX y Catavi y el gobierno.

Las gestiones se hallan muy adelantadas, asegurándose el funcionamiento de un Instituto Técnico, como entidad inicial de la Universidad Obrera.

# PETROLEROS REALIZARAN CONGRESO EN COCHABAMBA

## En la segunda quincena de enero

El Comité Ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia, de conformidad con su estatuto interno en vigencia, ha lanzado la convocatoria al octavo congreso ordinario a efectuarse en la ciudad de Cochabamba, conforme a lo determinado en el anterior encuentro realizado en Bermejo.

El congreso tendrá lugar la segunda quincena de enero próximo. Fueron invitadas autoridades de gobierno, personeros de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invitados fraternales, especiales y representantes de la prensa.

El temario del octavo congreso petrolero comprende ocho puntos, entre los más importantes: análisis de la situación económica de YPPB, defensa de la entidad fiscal, política petrolera sindical, legislación petrolera. Política social, económica de los trabajadores, relaciones obrero-patronales, ingresos económicos de la federación, reglamentación sobre la administración de las estaciones de servicio, y agencias de kerosene de YPPB.

# LOS HIPPIES SE ACABAN EN CALIFORNIA, ESTADOS UNIDOS

## POR HUMBERTO VISCARRA MONJE

Los trescientos cincuenta mil hippies de California, sólo han quedado restos para enterrar simbólicamente que ellos fomentaron como una moda. Es una lástima que el desordenado movimiento juvenil hubiera terminado tan pronto. Nosotros queríamos un poco más de vida, el desahogo de una generación que tan a menudo se degeneraba; queríamos ver cómo llegaba la ola de libertad, cuando los parques de San Francisco eran enormes cámaras nupciales.

Los genes de aquellas latitudes sólo nos dieron los resultados: una generación de niños nacidos al aire libre, viviendo en libertad, con los ojos enormemente abiertos como preguntando para qué nacido mientras los padres juveniles, más embrutecidos por los alucinantes, buscan en el horizonte no sólo una meta a su vagabundaje, un municipio a sus sensaciones casi agotadas a acaso sólo ya la muerte.

Exigirle que nos atienda individualmente porque sería tiempo perdido. No hay casos excepcionales ya que todos, pobres y ricos somos miserables frente a la muerte y si el pobre pide lo justo para vivir, el rico impetra conservar lo que posee y aumentarlo si posible.

¿Dónde están la marihuana y la mesalina? Queremos descubrir al dios que nos ha creado con tan desproporcionada desigualdad. Queremos saber cómo otorga todos los beneficios fisiológicos para unos y equilibra la balanza poniendo en el otro platillo al idiota, al anormal. Queremos que nos hable de por qué, muchas veces, pese a la cultura adquirida, unos sólo son víctimas del sentimiento llegando a la locura y los otros fomentan la sexualidad sin freno. Queremos que nos aclare el misterio de los genes y nos dé el remedio para evitar la desgracia del equívoco fisiológico.

También podríamos prescindir de la ética, francamente, si desde que recordamos sólo fue una máscara, un disfraz, un modo de conservar escondido lo que en verdad nos hacía cosquillas en lo íntimo. Las buenas costumbres eran el breviario de la hipocresía y la moral un cinturón de castidad que se cae de puro usado a fuerza de ceñirlo y arrojarlo, alternativamente.

Ahora tenemos el convencimiento de que la moral no se hereda como el tino o las enfermedades. Basta dar rienda suelta a la personalidad del joven y los prejuicios se deshacen de la ropa interior para lucir al sol los instrumentos de la atracción y el goce.

# Concedieron crédito para electrificación de Sucre A OCHO AÑOS DE PLAZO

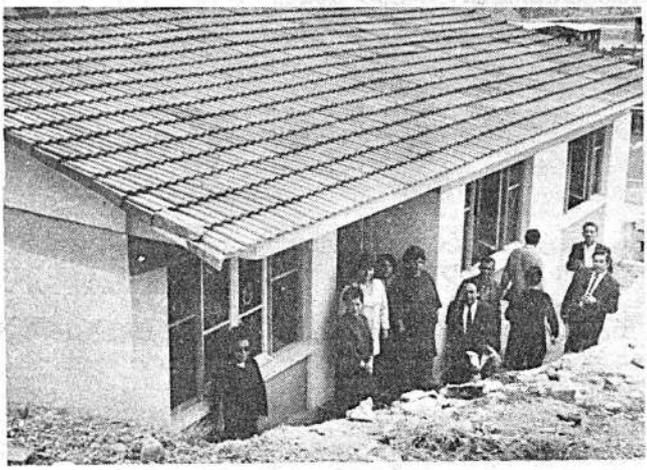
Con el fin de que la Cooperativa Eléctrica de Sucre pueda pagar el 15 por ciento de las obras de energía eléctrica y otro porcentaje similar para el servicio de agua potable, que suman 4 millones de pesos bolivianos, el gobierno autorizó al Banco Central de Bolivia conceder crédito por ese monto a ocho años plazo y un periodo de gracia de un año.

El Decreto respectivo dice:  
1o.— Autorizar al Banco Central de Bolivia conceda crédito a la Cooperativa Eléctrica Sucre S.A. por la cantidad de CUATRO MILLONES DE PESOS BOLIVIANOS ( \$b. 4.000.000.- ), a ocho años plazo, dentro del que se incluye el periodo de gracia de un año en que sólo se pagarán intereses, con el interés del 6% anual, la garantía del Comité de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca y esencialmente con los recursos que provengan de los contratos que se suscriban por la provisión de energía eléctrica y por las tarifas que se aplican en la provisión de agua potable, debiendo estos importes depositarse en una cuenta especial en el Banco Central de Bolivia para atender el servicio de intereses y la amortización a capital.

2o.— En caso de que los recursos depositados en el Banco Central de Bolivia no fueran suficientes para el servicio de la obligación, la institución acreedora podrá debitar en las cuentas de la Cooperativa Eléctrica Sucre S.A. o del garante el Comité de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca, las sumas que sean necesarias para el pago de la obligación en la fecha de los vencimientos.

3o.— El Banco Central de Bolivia establecerá los demás requisitos y formalidades propias de esta clase de operaciones y conjuntamente en la Cooperativa Eléctrica Sucre S.A. y el Comité de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca suscribirán la correspondiente escritura de obligación.

Regístrese, comuníquese y archívese.



# ENTREGARON TRES VIVIENDAS

La Mutual de ahorro y crédito para la vivienda "La Paz" entregó ayer en la región de Alto Obrajes tres de las 57 viviendas que tiene proyectadas edificar en la citada zona.

La propiedad de otra vivienda, que actuaron la mutua, financiadora de la obra, y la empresa constructora "Fameco", para concretar —dijo— un anhelo largamente acariciado: contar con vivienda propia.

Dos de los tres propietarios se presentaron para recibir las llaves de las casas de manos del gerente de esa mutua, Raúl Vivado.

La propietaria de otra vivienda, Ela Salazar de Jáuregui, profesora alfabetizadora en la fábrica de vidrios, casada, 5 hijas, a tiempo de recibir las llaves de su casa, expresó, sumamente emocionada: "Después de treinta años de trabajo intenso como maestra, veo ahora colmado mi deseo de tener la casita propia donde poder vivir en unión de toda mi familia".

\* \* \*

# RICHMOND

## Llegará con más amor

## Dirigentes de la COB viajarán al exterior

Participarán en eventos sindicales

Dirigentes de la Central Obrera Boliviana, viajarán al exterior para participar en importantes eventos internacionales.

El Secretario General de la COB Francisco Mercado, se ausentó a Santiago de Chile para intervenir en representación de la clase trabajadora del país, en la reunión de los países del Grupo Andino, que tendrá lugar del 7 al 10 del mes en curso.

Por otra parte, Jose Justiniano, viajará a Medio Oriente para tomar parte en la "Reunión de solidaridad con el pueblo de Palestina" que se realizará en Casablanca, a partir del 8 de los corrientes.

### FERROVIARIOS

Tanto la Confederación de ferroviarios, como la Federación de la Red Occidental, actualmente en conflicto, solicitaron a la COB, su mediación en el problema.

En este sentido han sido delegados para cumplir esa labor, los dirigentes José León, Raúl Abastoflor y Edmy Alvarez.

# INSTALARAN UNA CONCENTRADORA DE ESTAÑO EN VILLA IMPERIAL

SE FIRMO EL CONVENIO RESPECTIVO

-POTOSI, 6 (HOY).— En la ciudad de Oruro, se ha firmado un convenio entre el Instituto Minero Metalúrgico de Bolivia y la Cámara Departamental de Minería de la Villa Imperial para instalar una planta-concentradora de estaño.

La información oficial, en Potosí, la proporcionó el Presidente de CADEMIN, Germán Ramos, inmediatamente después de retornar de la ciudad de Pagador. Manifestó el Ing. Ramos

que el convenio firmado es para los estudios de factibilidad de dicha planta. Dicho estudio, se iniciará en los primeros días de enero a un costo de \$us. 12.000 y estará a cargo de técnicos nacionales del Instituto Minero Metalúrgico.

Requerido sobre el tiempo de duración que tendrán los estudios de factibilidad, el personero de la minería chica potosina, expresó que el convenio firmado estipula un plazo de cuatro meses.

En cuanto a las ventajas de la planta concentradora, el informante de CADEMIN manifestó que los mineros chicos, tendrán la ventaja de poder aprovechar el estaño no al 18 ó 20 por ciento como ahora, sino, que subirán hasta un 60 por ciento.

"Veremos las bondades del Instituto Minero Metalúrgico para luego procurar emprender otras obras de mayor importancia", añadió Ramos.

### VILLAZON RECLAMA ATENCION

Una comisión de la población fronteriza de Villazón, en la Provincia Omiste, encuentra en esta capital el objeto de gestionar solución a los problemas regionales.

Max Chungara y Carlos Flores, dirigentes cívicos de la capital de la provincia Omiste, manifestaron que el principal problema que confrontan es la falta de cantarrillado.

Los representantes de Villazón, estuvieron en el Comité de Desarrollo de la Prefectura, en la Alcaldía y CODEIPO, instituciones que les ofrecieron su máxima cooperación.

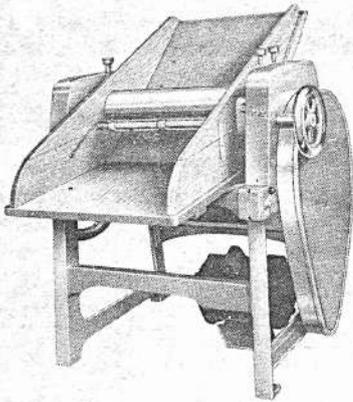
El Comité de Desarrollo enviará inmediatamente un técnico para que realice una inspección al alcantarillado actual y sobre esa base planificar un trabajo nuevo de acuerdo al crecimiento de la población limitrofe con la Argentina.

## para entrega inmediata

### EQUIPOS DE PANIFICACION



asesoramiento técnico  
instalaciones -servicio permanente



SOBADORAS



RALLADORA DE PANES



HORNOS



BATIDORAS



AMASADORAS



DIVISORA DE MASAS

VISITENOS Y CONSULTE SU PLAN DE FINANCIACION

**Stambuk y Mark**  
(BOLIVIA) LTDA.

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 - TEL. 52421

## Erradicarán el contrabando para proteger la industria

Conformaron Comisión Ministerial

-Se ha conformado una Comisión Inter-ministerial con objeto de estudiar los problemas de erradicación del contrabando, protección a la industria nacional, salarios y mercado.

Este organismo está integrado por los Ministros de Finanzas, Trabajo, Industria y Comercio y Planificación.

Se determinó que primeramente técnicos y economistas de aquellas secretarías de Estado, realicen recopilación de datos y formulación de las bases prioritarias de los temas planteados.

Esta labor se efectuará en el transcurso de la presente semana en el Ministerio de Trabajo. Para el efecto, se coordinarán dichas actividades con representantes de la Cámara Nacional de Industria y Comercio, Central Obrera Boliviana y Confederación de Fabriles.

Estas tres últimas entidades, fueron las que en forma reiterada en razón de la difícil situación económica que

## ALCALDE POTOSINO EN LA PAZ

-POTOSI, 6 (HOY).— El Alcalde de la Villa Imperial, Alfredo Retamozo, viajó al asedio del gobierno con el objeto de agilizar las gestiones tendientes a asegurar en el año venidero cooperación estrecha para la Comuna potosina.

Retamozo Leño, manifestó que el pasado 10 de noviembre el gobierno nacional, prometió la solución de varios problemas comunales, pero que hasta la fecha no ha concretado.

"Mi viaje obedece a exigir al Ministerio de Finanzas cooperación permanente para que el tesoro municipal, pueda comercializar los cueros y sanear su economía", anunció.

La Comuna de la Villa Imperial, tiene alrededor de tres mil cueros por concepto de derribo de ganado vacuno, pero hasta la fecha no puede venderlos.

# \* RICHMOND \*

Para el hombre distinguido

y para la mujer elegante.

# CUERPO DE PAZ COMETE ATROPELLOS EN YUNGAS SEGUN LOS CAMPESINOS

El Cuerpo de Paz cometió una serie de abusos y engaños contra los campesinos productores de café de la provincia Nor Yungas, según denunciaron dirigentes de las cinco cooperativas que se han conformado en aquella región.

Explicaron a HOY que a partir de 1966 se organizaron las cooperativas productoras y de comercialización de café en Carmen Pampa, Munaypata, Capellania, Suapi y Santa Rosa de Quilo Quilo, bajo el "asesoramiento" y cooperación de personeros de la misión británica que integran el Cuerpo de Paz.

En cada uno de los sectores existe un súbdito extranjero, que durante ese tiempo se encargó del control y movimiento económico.

## ANTECEDENTES

Para dinamizar la actividad cooperativa, se obtuvo un préstamo de USAID por la suma de 480.000 pesos bolivianos, destinada a la comercialización del café e instalación de una planta procesadora del producto (peladora, secadoras, tanques de fermentación, depósitos y oficinas).

Originalmente el grupo "asesor" hizo la promesa de conseguir una verdadera industrialización y por consiguiente obtener beneficios económicos, a corto plazo, que permitan amortizar la deuda y recoger utilidades a razón de 40 y 50 pesos bolivianos por quintal. Que la comercialización se realizaría sin intermediarios.

## IRREGULARIDADES

Sin embargo de aquellos planteamientos, sólo en los primeros dos años recibieron por concepto de utilidades 5 pesos bolivianos cada uno, enfatizaron.

Que durante los cuatro años no se rindió cuentas de los fondos provenientes de la exportación (a Inglaterra y Alemania) que eran manejados por N. Bruch.

Que tampoco se conoce la documentación referente a la instalación de la planta procesadora, que hizo N. Kelly.

Que en los últimos años, el Cuerpo de Paz ofició como intermediario comerciante a través del rescate de café que se hizo de otros campesinos.

Que el Banco Agrícola a través de sus agentes en Coroico no dejan que las cooperativas puedan vender su producto en cualquier mercado. Además, obligan a los campesinos a realizar las transacciones sólo a través de los del Cuerpo de Paz, cuyos superiores se han autotombrado de gerentes y se han fijado sueldos a su antojo.

Comentan que cuando algunos elevan su queja por existir engaño en el peso, los extranjeros los amenazan y en alguna oportunidad inclusive lo hicieron revólver en mano.

Denuncian que el súbdito Jaime (sólo son conocidos sus nombres) se hacía firmar cheques en blanco, ignorándose qué cantidad de dinero desembolsaba del Banco Agrícola.

## CONSECUENCIAS

Como emergencia de aquellos hechos, se atraviesa una situación de colapso económico en las cooperativas, al punto que los socios no tienen ni para comer.

Hualí Sanjines, Presidente del Comité de Vigilancia de la cooperativa Carmen Pampa, señaló que en vista tan incalificables atropellos y negociados realizados en concomitancia del Banco Agrícola y sin ningún control por parte de INBOLCA, se determinó desligarse del "asesoramiento" oficioso e irresponsable de los extranjeros. Empero, el Banco les amenaza con quitarles sus tierras a cuenta de la deuda contraída.

Para solucionar este problema, la Dirección de Cooperativas, dependiente del Ministerio de Trabajo, ha dispuesto el viaje de una comisión para verificar la situación dramática de las cooperativas indicadas.



## "LOS PAYAS" TRIUNFAN EN EUROPA

René Viscarra, Octavio Cordero y Freddy Suazo, integrantes del conjunto folclórico "Los Payas", realizan importante labor de difusión de música vernacular en Europa.

Noticias procedentes del Viejo Mundo dan cuenta de la consagración del conjunto en Alemania Occidental, Francia, Italia, Holanda, países donde además de actuar en programas radiales y de televisión realizaron funciones en teatros de renombre.

Según recortes de prensa

la interpretación de instrumentos como la quena, tarka, zampona, charango, pinquillo y otros deleitó al público de los países visitados consiguiendo la admiración y reconocimiento a la senda música nativa.

Muchas personas escucharon por primera vez el nombre de Bolivia y al conocer la relación con la dulzura y cadencia de su música tan bien interpretada por "Los Payas".

El prestigioso conjunto retornará al país en los primeros días del próximo año.

## SOLICITADA

# NUEVO ATENTADO CONTRA LA EMPRESA EL DIARIO S.A.

-La Empresa EL DIARIO S. A., no obstante de haber demandado la inconstitucionalidad del Decreto No. 09439 de 4 de noviembre que determinó su arbitraria intervención; ha visto ahora con suma extrañeza que mediante otro Decreto ampliatorio, sin fecha y publicado hoy se amplía el personal de interventores y se excluye a los personeros de la Empresa. En esta ampliación aparecen representantes de dos Ministerios como si EL DIARIO fuese una entidad autárquica o perteneciente al Estado.

La Empresa EL DIARIO S.A., en resguardo de los intereses de sus accionistas e invocando garantías constitucionales solicita al Supremo Gobierno que se le permita acreditar personeros en la Comisión Interventora y que la inventariación de los bienes, muebles, máquinas, equipos, depósitos, biblioteca, hemeroteca, etc., se verifique de acuerdo a la documentación de la Empresa y con la presencia de su Directorio y de su Gerencia, que tienen la tradición económica e intelectual de esta entidad periodística. Los personeros de la Empresa deben tener ingerencia en toda la conducción intelectual, económica y administrativa del periódico.

Pedimos un elemental respeto al decano de la prensa nacional y a la prensa en general como el que se otorga en otros países, entre ellos por el Gobierno presidido por Salvador Allende de Chile al decano El Mercurio y como el que a su vez otorga el Gobierno Militar del Perú a los principales Diarios El Comercio y La Prensa de Lima.

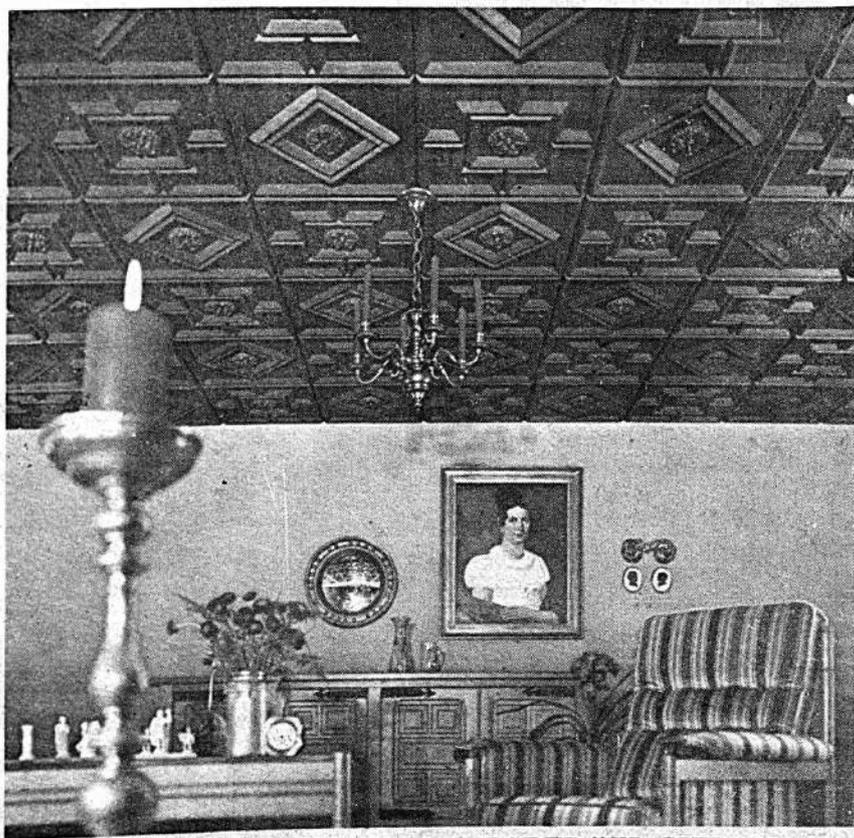
Solicitamos al Supremo Gobierno el imperioso cumplimiento de las garantías constitucionales.

La Paz, 5 de diciembre de 1970

Jorge Carrasco V.  
Director-Gerente

## VIVIR MEJOR CON REVESTIMIENTOS "UNI-PLAST"

En Colores de MADERA y Otros para su LIVING/COMEDOR



**PERO...** NO OLVIDE LA 5a PARED, "EL CIELO RASO"

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE LOS REVESTIMIENTOS UNI-PLAST PARA PAREDES Y CIELOS RASOS:

**ALBOL** Importaciones y exportaciones en General  
Edificio Petrolero - Avenida 16 de Julio 1616  
1er Piso - Oficina 12 Casilla 5938

## INAUGURAN EL SEMINARIO DE SALUD PUBLICA

El Ministro de Salud, Guillermo Aponte Burela inaugura hoy en el auditorio de esa secretaría el seminario sobre Política Social que se realizará hasta el 11 del presente, de 17 a 18:30 diariamente.

El primer tema del seminario estará a cargo de Jorge Doría Medina quien disertará sobre "Diagnóstico de la Salud Pública a nivel nacional", posteriormente hablará Hernán Quiroga analizando el "Diagnóstico de la Seguridad Social en Bolivia".

Mañana continuará, el evento con la disertación de Carlota Ramírez sobre el "Diagnóstico de Previsión Social" y con el tema "Análisis de Programas de la División de Servicios Especiales y Planificación, por Antonio Brown.

# INICIAN HOY ASAMBLEA LOS COOPERATIVISTAS MINEROS

## ANALIZARAN SITUACION ECONOMICA Y SOCIAL

Hoy se iniciará la Segunda Asamblea Ordinaria de la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia que considerará, entre otros temas, la situación económica, social, educativa y política del cooperativismo minero.

La Asamblea se sujetará a un temario que considerará informes de labores del Director, balance general, situación general de las cooperativas mineras y análisis de los problemas con COMIBOL, BAMIN, CNSS, Dirección General de Cooperativas, integración del movimiento cooperativo nacional y por último elección de un nuevo directorio.

Los miembros del Consejo de Administración y Vigilancia de la Federación de Cooperativas concurrirán al evento con voz y voto, al igual que los personeros de las Federaciones Departamentales y Regionales.

Las cooperativas afiliadas a la federación Nacional acreditarán delegados titulares de acuerdo al número de socios. Los gastos de pasajes y estadía correrán a cargo de las organizaciones.

Las delegaciones deberán presentar sus credenciales a la Comisión de Poderes hoy, para posteriormente proceder a la reunión inaugural que se realizará a las 10 y 30.

Por la tarde se realizará la Primera Sesión Plenaria con la elección del presidente. Posteriormente se designarán comisiones económicas, jurídica-política, social-cul-

tural y una comisión de promoción y organización.

Mañana se realizará la segunda Sesión Plenaria para que las diferentes comisiones inicien sus labores específicas.

El miércoles las comisiones presentarán sus respectivos informes

para su aprobación. El jueves se procederá a elegir a los Consejos de Administración y Vigilancia. Con esto concluirá el evento cooperativo minero, no sin antes desarrollarse un programa especial, en el que intervendrán delegados y un representante del gobierno.

## COLONIZADORES CONSTRUYEN ESCUELAS PARA 240 NIÑOS

### EN LA REGION DEL CHAPARE

Con un desembolso superior a los doscientos mil pesos bolivianos y la promoción y asistencia técnico-financiera de Desarrollo de Comunidades Rurales, un servicio especializado del Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos, tres poblaciones rurales asentadas en la región del Chapare construyen un número igual de proyectos escolares que beneficiarán a una población de 240 alumnos de ambos sexos.

Tales obras, representativas del principio de esfuerzo propio y autoayuda que preconiza la Alianza para el Pro-

greso, corresponden a las poblaciones de villa 14 de Septiembre, Cuarenta Arroyos y villa Tunari, motivadas en su realización por la Oficina de Operaciones de Área (OOA) establecida en villa Tunari por Desarrollo de Comunidades Rurales.

La villa 14 de Septiembre está situada a unos once kilómetros de villa Tunari. Sus habitantes, alrededor de 550 campesinos entre nativos y colonizadores, levantan un pabellón de dos aulas con capacidad para 60 alumnos. La obra incluye dirección-secretaría, y corresponde al Núcleo Escolar de la zona con un costo estimado en 52.666.35 pesos bolivianos. El aporte local alcanza a 30.224.30 pesos bolivianos tanto en dinero efectivo cuanto en materiales propios del lugar, transporte y mano de obra.

Los trabajos que comenzaron en mayo de este año a través de un comité integrado por Mateo Marza, Esteban Andrade, Aquino Camacho y Santiago Sulca, estarán terminados el 15 de diciembre próximo.

La escuela que construye la comunidad de Cuarenta Arroyos a tres kilómetros de villa Tunari, con una población de 180 habitantes tendrá capacidad para 30 alumnos y vivienda docente; costo de 7.740.45 pesos bolivianos, de los cuales 4.531.60 corresponden al aporte local de 30 padres de familia.

En villa Tunari, por último, con 1.600 habitantes, se encara la construcción de un pabellón para el Ciclo Medio Laboral que actualmente cuenta con 150 alumnos. La obra será de tres aulas para 90 alumnos, incluyendo dirección-secretaría. Los trabajos comenzaron el 17 de septiembre pasado alentados por un comité integrado por Wilfredo Velasquez, Pastor Domínguez y Benedicto Rodríguez.

El pabellón que se construye en su primera fase tendrá costo de 82.246.93 pesos bolivianos. El aporte de la comunidad alcanza a 50.038.68. La inauguración está prevista para el 15 de diciembre de este año.

## GRAN CINE MEXICO MAÑANA PRESENTA

### EL MAS EXTRAORDINARIO Y GRANDIOSO SUPER ESTRENO EXCLUSIVO

La mejor Radionovela de mayor impacto en Latinoamérica producida hasta hoy, y transmitida en La Paz - Bolivia en Radio Méncéz de 14:00 a 15:00 y 20:30 a 21:30, ahora llevado al cine en toda su magnitud, ternura, drama, realismo, y presentada por la sala de los grandes éxitos, cerrando un año de éxitos continuos.



# Simplemente María

a colores

Espectacular Cartelera Para HOY Ultimas Funciones

MATINEE DOBLE Dos grandiosos éxitos. Heroínas luchadoras frente a un criminal sádico color.

"LAS LUCHADORAS contra el ROBOT ASESINO"

y "EL YAQUI"

COLOR

Una indomable lección de hombría con

JULIO ALEMAN

TANDA - NOCHE DOBLE. Prohibida para menores de 21 años. La mejor película griega vista por usted hasta ahora

"EL GIGOLO"

y "EL YAQUI"

COLOR

# NACION EN INS LECHE

Entrará

La Misión de Nación via anunció hoy que nión que en abril Comité Intergubernar Naciones Unidas, qu ximo de supervisión



dial de Alimentos de prioridad especial" entre otras presentas miembros de la interpuesta por la C de Fomento (CBF), por cinco años de 3 en polvo descremada cada, requeridas parciales de la Planta Leche PIL - Ciudad zará a trabajar en j

De acuerdo con es ción Boliviana de tros del P.M.A. estr tencia de más de 80 el proyecto PIL - C para generar fondos gresivamente realiza ta Cruz, Tarija y Su perar el deficiente co livia que actualment litros per-cápita.

PIL - Ciudad La ta requerida al P.M. teria prima de PIL capacidad actual es de leche-día es posi a 60.000 litros leche- tada a La Paz en co como leche en polvo como leche fluida.

El montaje de equi PIL - Ciudad La P Seco próximos a El La Paz - Copacaba ro de 1971.

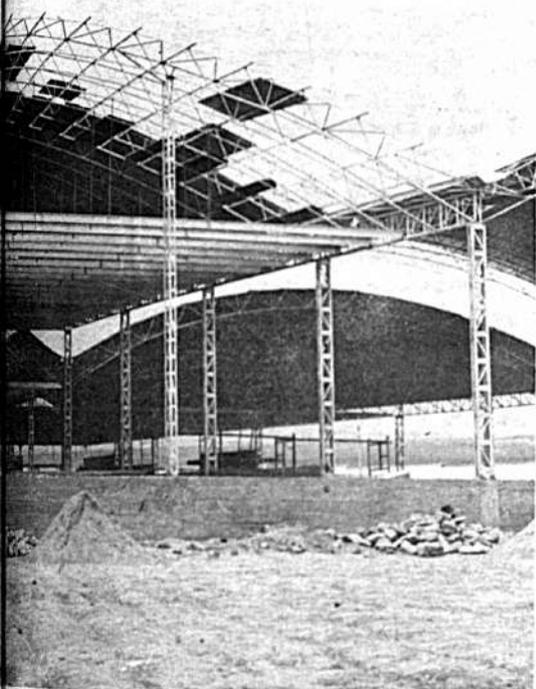
PIL - Ciudad La para trabajar con por día. De esta ca 40.000 litros - día de

# DAS COOPERARA LA FABRICA DE EN ESTA CIUDAD

amiento en agosto de 1971

litros—día de leche con sabores diversos chocolatada, vainillada, yogur, dulce de leche, queso.

Considerando que la población de la ciudad de La Paz requerirá en 1975 de un consumo mínimo de 270.686 litros—día de



leche de acuerdo a índices nutricionales, la capacidad de P.I.L.—Ciudad La Paz, está de acuerdo con el mercado potencial.

En opinión del Presidente de la Corporación Boliviana de Fomento, ingeniero Luis Ovando, P.I.L.—Ciudad La Paz, cuyos beneficios habrán de extenderse a Oruro y centros mineros próximos, representa para la CBF una etapa más —dentro de sus múltiples actividades— dirigida a desarrollar la industria lechera nacional en condiciones y a niveles tales que estén acordes con la importancia vital de la leche en la nutrición humana, como instrumento indispensable para neutralizar las consecuencias negativas ocasionadas por la falta de ella.

El costo de equipos y máquinas, adquiridos de la firma danesa Paash Silkeborg, de Dinamarca, alcanzan a 564.246 dólares puestos en La Paz. El préstamo para la viabilidad del proyecto en si representa 670.276.34 dólares, plazo de amortización de ocho años, con tres años y medio de gracia para el primer año y un interés del 7% anual.

Aparte del financiamiento obtenido para equipos y máquinas, la CBF ha optado del Banco Central de Bolivia un crédito de 150.000 dólares para la ejecución de las obras civiles que estarán concluidas en los próximos meses. El costo total de la obra, incluido el capital de operaciones, asciende a 1.200.000 dólares.

La casi totalidad de los equipos se encuentran en Río Seco, transportados por Transmarítima Boliviana Sociedad Anónima, desde Hamburgo.

P.I.L.—Ciudad La Paz tendrá un personal de 43 técnicos, empleados y obreros ocupados en forma directa.

## Alemania cooperará en plan de reforestación de La Paz

—La Misión Forestal de Alemania cooperará a la Alcaldía en el plan de reforestación, absorbiendo del 80 a 90% de los gastos de capitalización, como ayuda los programas de reforestación en áreas del radio urbano y suburbano, mediante proyectos elaborados por el departamento de Reforestación y Control de Torrentes, a través de Acción Comunal.

Para el efecto se han tomado en cuenta tres aspectos: Físicos, Sociales y Económicos.

Actualmente la superficie comprendida dentro del radio urbano de la ciudad corresponde a 93 mil 301 hectáreas.

La superficie apta para reforestación alcanza a 24 mil hectáreas, siendo las áreas con posibilidades de reforestación las siguientes: Chiquiguillo, Mallasa, Irpavi, Pura—Pura y otras zonas.

“El trabajo de reforestación será financiado por la Alcaldía con la cooperación de los habitantes de las zonas más próximas, quienes bajo los preceptos de Acción Comunal deberán colaborar a este programa”, expresaron personeros del Departamento de Reforestación de la Comuna pacaña.

Agregaron que la cooperación de la Misión Forestal de Alemania, absorberá del

80 al 90% de los gastos de capitalización como ayuda a los programas de reforestación de la Alcaldía.

Los principales objetivos del programa de forestación son: Consolidación de suelos mediante el repoblamiento forestal. Recuperación de la capa vegetal. Control del escurrimiento de las aguas. Creación de áreas de recrea-

ción y esparcimiento. Protección y administración de los bosques en desarrollo y otros aspectos que necesariamente tienen que ser encarados por el plan de forestación.

La Misión Forestal de Alemania en estos momentos está cumpliendo funciones de asesoramiento de acuerdo a un convenio bilateral entre Alemania y Bolivia.



El ministro de Asuntos Campesinos y Agricultura coronel Hugo Céspedes, posesionó el viernes a los nuevos ejecutivos del Consejo Nacional de Reforma Agraria. Jaime Zambrana Crespo (traje oscuro al centro) como presidente y Gonzalo Soriano Reyna segundo vicepresidente. Al acto asistieron el Prefecto del Departamento Lic. José María Centellas, autoridades administrativas, funcionarios de Reforma Agraria y dirigentes de la Confederación y Federación de Campesinos.

**¡No...no...! Prefiero esa cervecita...!**



AYUDE AL PAIS... ALFABETICE.

PARA BRINDAR EN TODA OCASION

**CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL**

**Cine 6 DE AGOSTO**  
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche.  
Ultimo día. En tecnicolor:



con: Suzanne Pleshette e Ian McShane. Actualidades mundiales Nº 47. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Cine UNIVERSO**  
Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche presenta la gran obra maestra de Walt Disney BAMBÍ, en tecnicolor. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Cine MONJE CAMPERO**  
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche. LOS BUITRES TIENEN HAMBRE, con Clint Eastwood, a color. Precios matinee 4.10 y 3.10. Tanda y noche 5.30 y 3.80.

- Para almorzar...
- Cenar...
- o departir con amigos...

**RESTAURANT**

**Las Vegas**

es el sitio elegido por nuestra sociedad

INTIMO - ELEGANTE - Y SELECTO

*Su cine para hoy*

**Cine TESLA**  
Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, tanda y noche.



(Prohibida menores de 16 años). Precios matinee 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

**Cine 16 DE JULIO**  
Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche.

MGM presenta **EL CAPITAN NEMO Y LA CIUDAD SUMERGIDA**  
(CAPTAIN NEMO AND THE UNDERWATER CITY)  
Inspirada por JULIO VERNE



PANAVISION & METROCOLOR  
Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

**Cine SCALA**

Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche. EL MILLONARIO MAS FELIZ con Fred Mac Murray. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Cine LA PAZ**

Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche



con Rodolfo Zapata, Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

**Cine ROXY**

Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche. ADIOS AL AMIGO y FUISTE MIA UN VERANO. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

**Cine PRINCESA**

Calle Comercio Telf. 51821

Matinée LOS ESPIRITUS SE DIVIERTEN. Tanda y noche STRIP TEASE, prohibida para menores de 21 años. Precios matinee 3.60, 3.10, 2.60 y 2.10. Tanda y noche 4.30, 3.80, 3.30 y 2.80.

**Cine PARIS**

Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche. Sigue el éxito del mundialmente famoso drama DOCTOR FAUSTO en tecnicolor, llevado magistralmente a la pantalla por Richard Burton y Elizabeth Taylor. Precios: matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

**Cine MEXICO**

Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée LAS LUCHADORAS CONTRA EL ROBOT ASESINO con Régina Tornce y Joaquín Cordero y EL YAQUI en colores con Julio Alemán y Lucha Villa. Tanda y noche EL GIGOLO en colores, prohibida para menores de 21 años y EL YAQUI. Precios 3.00 y 2.00.

**Cine TRIANON**

Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas SOR YE YE y Juego Peligroso - FRAY ESCOBA.

**Cine ABAROA**

Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche. ALFREDO EL GRANDE y UN FORASTERO EN PASO BRAVO. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**Cine AVENIDA**

Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée y noche LA FIESTA INVOLVIDABLE y EL OCASO DE UN GANGSTER. Tanda EL OCASO DE UN GANGSTER. Precios matinee 2.10 y 1.60. Tanda 2.20 y 1.70. Noche 2.70 y 2.20.

**Cine BOLIVAR**

Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche. LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS con Cantinflas, colores. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**Cine MIRAFLORES**  
Calle Diaz Romero

Matinée y noche TARZAN EL HOMBRE MONO y FUGA DE TARZAN. TARZAN EL HOMBRE MONO. Precios matinee Tanda y noche 2.70.

**Cine EBRO**

Jenaro Sanjines 444 Telf.

Matinée LOS VERDADEROS DEBEN MORIR y AUCA CAIDA DEL TERCER REINO. Tanda y noche AUCE Y DA DEL TERCER REINO EL AMOR. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

**Cine ESMERALDA**  
Santa Cruz 434. Telf. 52

Matinée, tanda y noche LOS INVASORES EXTRAORDINARIOS DEL PELLOGO. Precios 2.50.

**Cine LUX**

Av. Entre Rios 999.

Matinée, tanda y noche LA PRUEBA DEL LEON AFRICA SAFARI. Precios matinee 2.10 y 1.60. Tanda y noche 2.60 y 1.60.

**Cine MURILLO**

Calle Linares. Telf. 52

Matinée TARZAN EL REY DE LA SELVA y DINO GO EL HIJO DEL DIABLO. Tanda y noche TARZAN EL REY DE LA SELVA y Precios matinee 3.10 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**Cine MADRID**

Matinée y tanda BUENAS NOCHES CON DESPESERAS y LA RRRIPILANTE BESTIA HUMANA. Noche LA HORA DEL ANIMAL. OPERACION SECRETA. Precios 2.60 y 3.20.

**Cine BUSCH**

Busch esq. Tejada So

Matinée y noche LA CHE DE LOS PISTOLeros y ESTRATEGIA DEL ERROR. Tanda LA NAVE DE LOS PISTOLeros. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.70.

498/70  
**Universidad Mayor de San Andrés**

Facultad de Arquitectura y Urbanismo

Se cita a los catedráticos del Instituto de Planificación de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, y los postulantes a proyecto de Grado, a la reunión que se llevará a cabo el día martes 8 de diciembre de 1970 a horas 17:30 piso 8 en el edificio central.

La Paz, 5 de diciembre de 1970

Arq. Ernesto Vargas — Director  
INST. DE PLANIFICACION

**VIBRADORAS INTERNAS**



**WACKER**

Con motor a gasolina y motor eléctrico 9000 y 12000 oscilaciones /min. vibrador de 35 m/m y 50 m/m de diámetro.

**HANSA LTDA.**

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661  
Sucursales: COCHABAMBA - URURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

POR **LA PISCINA DEL TERROR**  
SE LLEGA AL DOMINIO DEL TERROR

\*\*\*  
**RICHMOND**  
Tiene "MAS" calidad.

# HOMENAJE A ESCRITORES Y PROCERES BOLIVIANOS

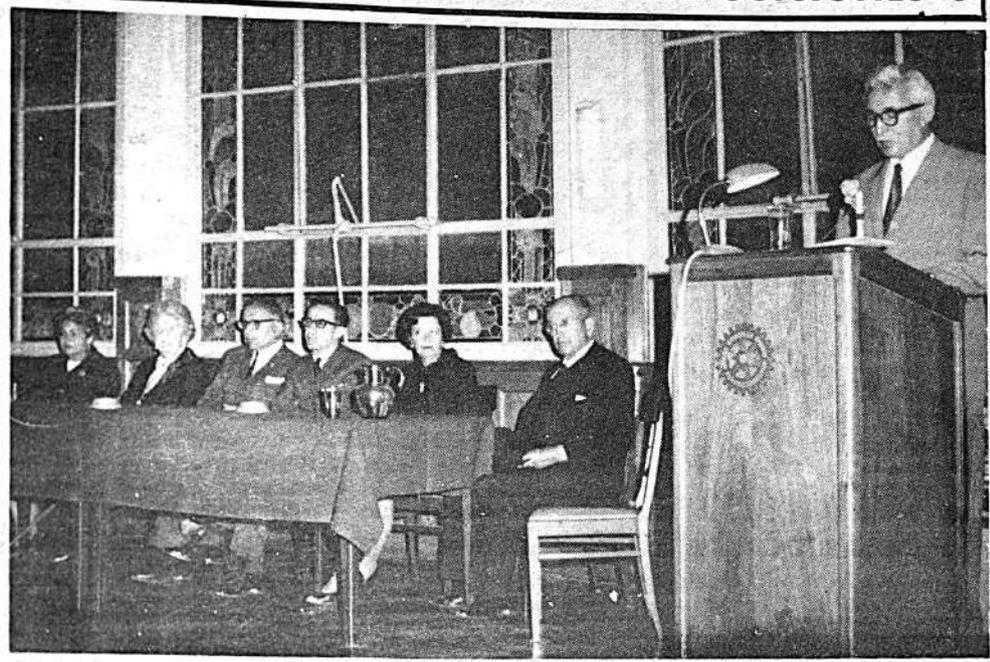
La Federación de Instituciones Culturales y Cívicas de La Paz y la Peña Boliviana de Escritores y Artistas ofreció el miércoles 2 de diciembre un acto de homenaje a los precursores de la independencia americana Simón José Manzaneda, Juan de Dios Morje, Ramona Sinosal, Manuela Uriarte y Antonio Avila, al cumplirse el segundo centenario de su nacimiento en 1770.

Igual homenaje merecieron de parte de dichas instituciones los escritores Daniel Sánchez Bustamante, Belisario Díaz Romero y Rigoberto Paredes, nacidos los tres en 1870.

El orador encargado de hacer la reseña histórica de los "Revolucionarios del siglo XVIII" fue Benjamín Saravia. El conferenciante exaltó la figura de sus biografiados y, el fervor patriótico puesto por ellos en lograr la emancipación, "anticipándose a la independencia de los Estados Unidos y a la misma Revolución francesa". Fustigó luego a ciertos "revolucionarios de frac y de chistera de hoy" quienes, en su opinión no tendrían las virtudes de los héroes del pasado.

Los tres escritores paceños de la "generación del 900" fueron reseñados por Arturo Vilela, director de la Peña Boliviana de Escritores y Artistas. La obra de los polígrafos cobró singular relieve en la documentada exposición de Vilela. Destacó la obra reivindicacionista del mar en la obra de Sánchez Bustamante y la obra folklórica de Rigoberto Paredes.

En el encomiable acto de homenaje —huérfano de auspicio oficial— estuvieron presentes descendientes de los personajes homenajeados.



# CONCIERTO DE PIANO

En el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés se

presentaron el viernes las jóvenes pianistas Mónica Blankitny (foto derecha) y Alexandra Jáuregui Gómez (foto izquierda) Su profesora de piano Adela Lea Plaza seleccionó así a dos de sus más aventajadas alumnas "por sus cualidades de dedicación y disciplina".

El concierto de las debutantes gustó por su ejecución técnica. Mónica y Alexandra salieron airosas de la dura prueba que significa sentarse por primera vez al piano ante un público exigente y para interpretar partituras musicales de autores como Mozart y Beethoven.

Alexandra se presentará el próximo 15 de enero en Tarija. Y comenzó así el difícil ascenso hacia la cumbre del virtuosismo musical, iniciado ya con paso seguro.



# TOKIO ESCUCHO A OSCAR ROCA

Luciendo su habitual jopo, Oscar Roca, el oriental que triunfó en Bolivia con versiones nuevas de su creación (Vuelve Felicidad y otras) dialogó con HOY para narrar la última de sus experiencias en Tokio durante el Festival Mundial que consagró la presencia de cuarenta países.

Roca es de los simples, y por ello meritorio su constante triunfo. Oscar no habla solamente de sí. Habla de su compositor para ese magno certamen: Pedro Shimore. Este joven poeta y compositor nacional creó una balada de las llamadas "de protesta" con la que Oscar participó y gustó.

"Hubo una sola ganadora" —dice el baladista refiriéndose a la canción ganadora— "y fue la de Israel".

Oscar Roca, beniano y de 23 años, tuvo una buena oportunidad de rozarse internacionalmente con figuras de prestigio mundial. Su participación tuvo lugar en el monumental teatro Budokan de Tokio, con capacidad para 10.000 personas.

Aquel magno festival fue televisado a colores por el canal 8 del Japón y tuvo un rating antes no igualado sino por acontecimientos de gran envergadura.

Luego de pasear por algunos otros países, Roca retornó para grabar un nuevo disco que se conocerá el próximo miércoles. En suma, una gran oportunidad que Roca aprovechó concienzudamente. Se espera también que sus nuevas composiciones y las interpretaciones que entregará al público de América tengan la repercusión que este muchacho se merece.



# PROMUEVE ACTIVIDADES DE ARTE GALERIA SUNNIVA

La Galería de Arte "Sunniva" (Aspiazu 389) viene promoviendo desde su breve tiempo de apertura una serie de actividades artísticas, centradas principalmente en lo plástico. Según la opinión de sus fundadores, —Gonzalo de Saavedra y María Geuer de Saavedra— la galería promoverá también encuentros de artistas, charlas, conferencias y actuaciones musicales.

—Es algo no rentable, dice María Geuer. Pero deja una satisfacción idealista de haber contribuido al arte por el arte.

En este momento se exhiben cuadros de Enrique Arnal, María Teresa Berríos, Gil Imaná, Julio Téllez, Sofía Wilde, Graciela Ugarte.

La galería ha convocado últimamente a un concurso de pintura para niños, quienes deben presentar sus trabajos antes del 10 de diciembre. Un concurso profesional de pintura también convocado. El jurado para el mismo lo conforman Teresa Gisbert de Mesa, Fernando Montes, Federico Verrino y los propietarios de la galería Sunniva. Como primer premio se otorgarán 3.000 pesos bolivianos, donación de la casa Sunniva, y como segundo un reloj suizo, donación de la casa Ka-

La galería Sunniva fue fundada al cumplirse el centenario de los vitrales para la catedral de Utrecht ejecutados en 1870 por el antecesor en línea paterna de la vitralista María Geuer.

# DESDE LA PLATEA

Por EDUARDO VALDIVIA ALLENDE

"Saludos, Sra. Campbell es una película de ambiente maduro y donde realiza una interpretación sobre-

saliente la actriz italiana Gina Lollobrigida (foto). Esta es una admirable comediante que da siempre el tono exacto de su personaje, caminando sobre una frontera imprecisa entre la alegría y el dolor, la tragedia y el triunfo. Su juego escénico es eficaz y brillante. Gustará con preferencia al público femenino. Una producción que la anuncia el "Cine 6 de Agosto"

Vibrante, estremecedora, espectacular y de efectiva calidad dramática es la producción titulada "Simplemente María". La difundida radio-novela ha sido llevada a la pantalla en co-producción entre México y la Argentina. La interpretan en el cine los artistas Braulio Castillo, Rodolfo Salerno y Fernando Místal. La consigna en sus carteleras el Cine México el martes próximo.

Esse genio del dibujo animado que fue Walt Disney ha dejado realizaciones inolvidables para el séptimo arte. Una de esas es "Los Tres Caballeros" y donde Pato Donald, José Carioca y Panchito incursionan por tierras de América, sobresaliendo bellos paisajes del Lago Titicaca. Una auténtica fiesta para el mundo infantil. Ya la verán desde el martes en la pantalla del Cine "Scala".

...¿Qué es lo que pudo hacer cambiar el tono de Richard Burton, esto es, pasar del estilo romántico al sarcasmo escéptico? Su poderosa personalidad se desvaneció interpretando un "Dr. Fausto" destuido, teatral y



alejado completamente del personaje tan magistralmente creado por Goethe. Una película que no convence.

La historia en el cine alcanza contornos sobresalientes con la realización de Simón Bolívar. Un director tan efectivo como Alessandro Blasetti corrió con la responsabilidad de su adaptación al séptimo arte. El resultado superó toda expectativa, pues destacados críticos no esperaban ver una obra que captó los momentos culminantes del Libertador y su animación cinematográfica ha sido efectuada con un asesoramiento responsable de la Academia Bolivariana de Caracas. "Simón Bolívar" lo anuncia el Cine "Scala" para fines del presente mes. ...

# Casas que pasan



## UN BEBE EN LA BASURA

Porto Alegre, 6 (ANSA) El portero de un edificio de departamentos encontró, por casualidad, entre los desperdicios del recolector de basura, una recién nacida. El salvador cuyo nombre es Cacilio Moreira, manifestó que escuchó lo que creyó ser un maullido de un gato en el interior del recolector, deseoso de salvar la vida del animal revolvió la basura, encontrando a la criatura, que aún estaba con vida.

Instantáneamente la llevó a la maternidad de la Santa Casa, donde la niña se encuentra ahora a salvo. La madre, una empleada doméstica de 16 años, confesó, entre lloros, que temía perder su empleo en su triste condición de madre soltera, por lo que resolvió arrojar a la basura a la recién nacida.

## LA GALLINA DE LOS HUEVOS AZULES



MILAN, 6 (AP).— El instituto zootécnico de Milán dijo hoy que estaba a punto de solucionar el misterio de las gallinas chilenas que ponen huevos azules.

El estudio ha estado en desarrollo durante dos años desde que el instituto adquirió 60 huevos azules de las raras gallinas araucanas que los indios chilenos solían venerar.

Esos 60 huevos originales se han multiplicado ahora en 1.300 pollos, de tamaño pequeño, y plumaje rojo y gris. El director del instituto Torello

Bonadonna dice: "creo que estamos cerca de una solución".

"Creemos que la pigmentación azul depende de glándulas sin canales, y en la actualidad tratamos de averiguar cuáles son", añadió el profesor Bonadonna.

"Consideramos que tendremos una prueba definitiva sobre las glándulas a mediados del año próximo".

Por lo menos, el instituto ha desvirtuado una teoría sobre los huevos.

"En un comienzo pensamos que la pigmentación azul podría deberse a que las gallinas se alimentaban de tierra chilena rica en cobre", dijo el director del instituto.

"Pero todavía siguen poniendo huevos azules aquí donde no hay cobre en la tierra".

Bonadonna dijo que no existe futuro comercio para los huevos, cualquiera que sea la razón para su color.

"Son más pequeños que los huevos normales — declaró — de modo que se han de necesitar más para hacer una tortilla, y el sabor no sería diferente de cualquier otra tortilla".

## Servicio Nacional de Caminos

Comunicado N° 8-70

### Carretera Asfaltada La Paz - Oruro

Se comunica a los usuarios de la carretera asfaltada La Paz-Oruro que a partir de la fecha será abierto al tráfico el tramo Patacamyá-Sica Sica, advirtiéndose que el recorrido deberá hacerse con velocidades bajas (50 kms. por hora) mientras dure el curado del asfalto; los infractores serán sancionados por los patrulleros que recorrerán este tramo.

La Paz, 5 de diciembre de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## DEVORA EL CORAZON DE SU VICTIMA



Livingston, Montana, 6 (AP). Harry Allen Stroup un tipo hippie sin domicilio fijo, fue hallado hoy culpable del homicidio de un trabajador social a quien le comió el corazón.

Stroup, de 20 años, y nativo de Sheridan, Wyoming, había sido acusado de asesinato en primer grado por la muerte, ocurrida el 10 de julio último del trabajador social Rames M. Schlosser de la ciudad de Great Falls. El cuerpo de la víctima fue encontrado decapitado y mutilado, flotando en el río Yellowstone.

Stanley Dean Oaker, de 23 años, declaró en el juicio que cuando estaba bajo la influencia de la LSD, dio muerte a Schlosser, trozó el cadáver en seis partes y comió el corazón

en un rapto de ira contra la sociedad. Baker se declaró culpable y fue condenado a cadena perpetua.

Baker dijo que Schlosser los había recogido en su automóvil cuando él y Stroip solicitaron transportación en la carretera. Baker permaneció impasible en la sala del juicio cuando se leyó el veredicto de Stroup.

Stroup podrá ser condenado hasta a diez años de prisión. No se ha fijado la fecha para dictar sentencia, pero el juez Jack D. Shanstrom indicó que será la semana próxima.

El padre de Stroup, Chester Stroup, se derrumbó en su asiento cuando anunciaron el veredicto, su hija, Sue, le dio consuelo.

# RICHMOND

Le dará  
mucho más  
SATISFACCION

POR  
**LA PISCINA**  
SE LLEGA AL DOMINIO  
DEL TERROR

## DATOS que le interesan

### FARMACIAS

### DE TURNO

Del 5 al 12 de diciembre  
SANTA MARIA: Ballivián 735. Tel. 41662.  
EL MUNDO: Corrales y Yungas. Tel. 41235.  
ROSS: Av. América y Pando.  
SAN FRANCISCO: Av. Mariscal Santa Cruz 930. Tel. 29622.  
VICENTE OCHOA: Vicente Ochoa 874. Tel. 23315.  
SANTA FE: Av. Arce 2332. Tel. 21581.  
ESTRELLA: Av. Central (Villa Copacabana) 630.

hoy

Oficinas y Redacción:  
6 de Agosto 2170.  
Casilla de Correo: 477  
Tel. 28737  
Dirección de Coordinación y Gerencia: teléfono 29883.  
Administración y Publicidad: Tel. 25166  
Redacción: Tel. 50597

Bomberos	119
Asistencia Pública	118-22111
Policía (D.C.)	110
Tránsito	26148
Agua	26625
Electricidad	54357
Teléfonos (reclamados)	113
Informaciones	104
Señal Hora	117
Larga distancia exterior	55907-09
Interior	20402-03
Hospital de Clínicas	22821-22

# DESFILE DE MODAS: FIESTA BOLIVIANA

- NO UN ACONTECIMIENTO FRIVOLO
- OBRA DE AUTENTICA CULTURA NACIONAL

Fastuoso aspecto ofrecía el viernes 4 de diciembre desde las 19 el auditorio del tercer piso del Hotel La Paz, ornamentado para el "Desfile de Moda Boliviana" presentado por la Acción Social de la Presidencia de la República.

Fiesta auténticamente boliviana que comenzaba en una reproducción de la Puerta del Sol, seguía en una serie de tapetes de bayeta con líneas tomadas de la arqueología tiwanacota y remataba en el escenario festoneado por un arco de platería indígena y por monolitos de reminiscencia arqueológica.

Digno marco para lo que después iba a venir: un fastuoso desfile de setenta modelos de inspiración y manufactura nacional. Imaginación, originalidad, fervor creativo y patriótico: todo esto es lo que significa la empeñosa labor de varios talleres de modas y artesanías que los últimos años se vienen esforzando por imponer una moda que no copie a Londres ni a París y que sea la expresión del genio, la creatividad el gusto y la cultura boliviana. En esta labor ocupa un puesto destacado Daysi de Wende.

Cuando hay esa pasión nacional, un desfile de modas rebasa a la mera exhibición frívola o a cualquier sucedáneo del género revisteril.

Fue la misma Daysi de Wende la que se encargó de señalar en el texto leído al comienzo de la fiesta el valor de "una industria competitiva, que proyecta la imagen de Bolivia en el exterior, que da ocupación a 10.000 familias y que abre un mercado a los productos de nuestros telares artesanales".

Setenta modelos diferentes fueron exhibidos en el deslumbrante desfile del Hotel La Paz ante un público especialmente femenino, la primera dama, ministros y cuerpo diplomático, que colmaba su espacioso auditorio. Aguayos y túnicas de tocuyo, vestidos de calle y de noche, abrigos de alpaca y de vicuña, sombreros llamativos, fueron paseados por el corredor de madera por garbosas damitas llenas de donaire y galanura. Diseños que evocan líneas tiwanacotas, el altiplano, el sol, el lago, lo azul de las montañas o de los cielos andinos. Y todo con entreactos o fondos musicales que creaban un ritmo contagioso.

El arte creativo de Daysi de Wende, conocida ya en el interior y el exterior del país por la originalidad de sus confecciones, se reveló una vez más con diseños de modelos de señorial elegancia nativa.

Labor que merece aplauso y estímulo.



## EL TERCIOPELO ESTAMPADO: NOVEDAD 1971

ROMA, Especial de Paola Berti —El terciopelo será la tela de moda en 1971, no sólo para las prendas deportivas sino también para el guardarropa elegante.

En los meses próximos se usará el terciopelo estampado, tipo brocado, en modelos para el hombre y la mujer. Este material, siempre bien

recibido, es indicado para dar forma a vestidos y conjuntos fuera de lo común, que puedan lucirse en ocasiones deportivas y en reuniones refinadas.

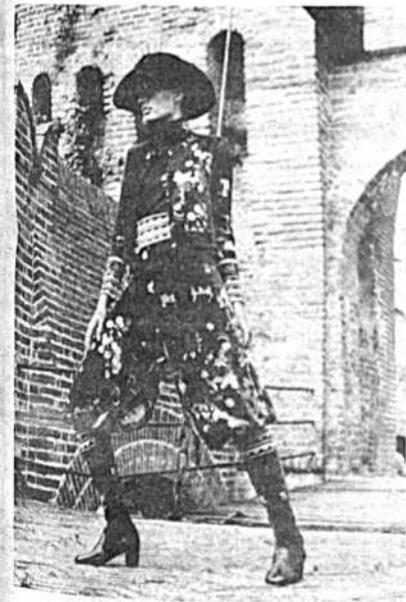
En la actualidad, el terciopelo es indicado para los conjuntos con pantalones y los vestidos largos elegantes. El tipo estampado puede ser hallado en el guardarropa masculino, especialmente en la confección de chaquetas de seda o algodón para la noche.

Esta tela, ideal para el verano y el invierno, es innarrugable y puede ser tratada con un sistema que evita las manchas. Por este motivo, es muy solicitada y se emplea cada vez más a menudo.

Basta recordar una casa de modas que utilizó terciopelo de seda negra en la realización de sus colecciones de temporada. Se trata de la casa Curiel, que sugirió para las mujeres dinámicas un tipo de vestimenta en colores oscuros, con el agregado de algunos tonos estridentes en distintos accesorios. En terciopelo negro se realizan hoy los pantalones cortos estilo años 50 que, en la solución de noche, pueden ser lucidos con medias color humo, zapatos de taco alto, blusa con rayas amarillas rojas y verdes, y una chaqueta bohero abierta.

Este es el consejo de Curiel. Otra boutique famosa, Hermit, aconseja por su parte el conjunto realizado en terciopelo estampado, compuesto por chaqueta larga y pantalones "gaucho", que podrá ser usado por las más jóvenes en ocasiones de compromiso.

La moda actual brinda así grandes posibilidades al terciopelo, que entra a formar parte de los materiales a utilizarse en las colecciones de alta moda más refinadas. Siempre se aconseja un estilo de gran sencillez y distinción.



## CONSEJOS DE DOROTHY DIX RESPONSABILIDAD FAMILIAR

He recibido la siguiente carta: "Mi esposo y yo hemos tenido recientemente muchos problemas por las demandas de nuestros dos adolescentes. Nuestro hijo e hija se comportan como si viviéramos solamente para atender a sus demandas de dinero. Otra fiesta para la cual proveeré la casa y la comida y el uso del automóvil. Quieren todo esto sin ninguna responsabilidad y ni siquiera una insinuación de cortesía. ¿Hasta dónde llega esto?"

¿Hasta dónde llega uno? ¡No muy lejos! Los padres no deben ser intimidados por las demandas constantes de sus hijos, y no les hacen ningún favor cuando les conceden todos sus deseos. Lo que los padres deben dar es amor, respeto para ellos como individuos, además del tiempo, atención y comprensión cuando sus hijos adolescentes tienen problemas que deseen discutir sinceramente.

Estas son también las cosas

que los adolescentes deben darle a sus padres. Es una calle de dos direcciones y esto les resulta chocante a muchos jovencitos. La sensibilidad de los derechos de los adolescentes debe ser acompañada igualmente de la de los derechos de los padres si la

unidad de la familia ha de mantenerse saludable y feliz. A. N. Neill, famoso director de una escuela privada en Summerhill, Inglaterra, cree que "es la distinción entre la libertad y el libertinaje que los padres no pueden ver".

### CONFERENCIA DEL M LIC. CARLOS TELLEZ M.

Con los auspicios de la Asociación de Profesionales de la Corporación Boliviana de Fomento se llevará a cabo el próximo miércoles 9 a horas 19:30 en el auditorio de la Cámara Nacional de Industria (Av. Camacho, edificio "La Urbana" 3o. piso) una interesante conferencia a cargo del licenciado Carlos Tellez M. acerca de: "EL ROL DE LA ADMINISTRACION EN EL PROCESO DEL DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL". Dicha conferencia forma parte de un ciclo sobre temas de interés general relacionado a problemas nacionales, que se desarrollará bajo el patrocinio de la mencionada entidad.

## Dr. Guido Sagárnaga Salas

CIRUJANO DENTISTA

Estudios de especialización en el exterior  
Enfermedades de la cavidad bucal — Cirugía dentomaxilar  
— Prótesis — Odontopediatría — Anestesia General  
Atención de 9 a 12 y de 14 a 19  
Consultorio: Ayacucho 320 — tercer piso — Edificio Cine Scala  
Teléfono Consultorio 22692 — Domicilio 41210

## Dr. Ramiro Ponce Espinoza

GASTROENTEROLOGO

Título de especialización de la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica)  
Exclusivamente enfermedades del aparato digestivo — Endoscopias con  
instrumental moderno. — CONSULTORIO: Av Villazón 1966 1er. piso  
Lunes a viernes de 14 a 17 Hs.  
Teléfonos: Consultorio 40330 — Domicilio 25359.

## Dr. Heriberto Mirabal

MEDICO DE NIÑOS

Universidades de Chile y México. Consultorio: Calle Colombia 163. Telf. 54169  
Consultas de 16 y 30 a 19 y 30. Dom. Calle Belzu 218 Teléfono 53941

ATIENDE LLAMADOS NOCTURNOS

## Dr. Fernando Patiño

Castroenterólogo Especialista

(HIGADO — ESTOMAGO — INTESTINOS)

De la Universidad del Brasil. Especializado en Inglaterra y España.  
Consultorio Avenida Villazón 1978, teléfono 27697. Domicilio 82474  
De 14:30 a 19:00

## Dr. Alejandro Bilbao Villazón

MEDICO — UROLOGO

Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y venereas.  
Consultas de horas 17,30 a 20,00.  
Consultorio: Calle Comercio 948 Cajón postal 5854.

## Dr. Juan Zárate Durán

GASTROENTEROLOGO — PEDIATRA

Graduado en la Universidad de Madrid — España  
ESPECIALISTA — TITULADO  
Enfermedades del estómago — hígado e intestinos  
Enfermedades digestivas de los niños — Hrs. de consulta de 3 a 7  
Avenida Mariscal Santa Cruz 1322, segundo piso Telf. 29371

## Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de  
horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto teléfonos consultas 20466  
— 82009, teléfono domicilio 83670.

## Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica — Córdoba — Argentina. Enfer-  
medades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS  
BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus  
Complicaciones — CIRUGIA DE MAMA.  
Consultas Hs. 15 a 19 — Edificio Cine Scala — 3º piso Telf. 22692 - 55945 - Cas. 4143

## Dr. René Forgues Tapia

CIRUJANO DENTISTA

Especializado en EE.UU. y Europa. Hospital Larriboisiero de París.  
Sociedad Española de Implantes de Madrid. Guggenheim Dental Clinic de  
Nueva York.

Edificio "Avenida". Avda. 16 de Julio 6º piso (ascensor).  
Teléfonos 41698 — 24234

CAMBIO DE CONSULTORIO

## Dr. René Porcel Gallo

OIDOS — NARIZ — GARGANTA

Sub director del Núcleo Latino Americano para el estudio de Audición y  
Equilibrio.

Cuenta con el instrumental más completo y moderno para la REHABILITACION QUIRURGICA DE LA SORDERA.

Para una mejor atención en el consultorio insinúa a su distinguida clientela solicitar hora a los siguientes teléfonos.

50904 Domicilio (Mañanas)

52797 Consultorio (Tardes)

Consultorio: Plaza Murillo Edif. París. Of. 4 — casilla 4305.

HORARIO: 15 y 30 a 20 y 20

# CONTINUA EXPLOSIVO PROCESO EN ESPAÑA: JUICIO A VASCO

### No se conoce paradero de cónsul alemán secuestrado

MADRID, 6 (AP).— El gobierno del general Francisco Franco sigue adelante con el juicio de 16 separatistas vascos, a pesar de una ola de agitación civil y el secuestro de un diplomático de Alemania a Occidental.

El juicio, considerado el más ex-

plosivo en España desde la victoria del general Franco en la guerra civil en 1939, provocó la semana pasada huelgas en masa, manifestaciones y disturbios que dieron por resultado un estado de emergencia para una provincia, medidas estrictas de seguridad en varias o-

tras y más de 200 arrestos.

El cónsul alemán en San Sebastián, Eugene Behl, fue secuestrado por elementos que procuran la libertad de los 16 vascos. Al día siguiente ha escrito desde ese lugar a su familia y diplomáticos vascos para decir que está bien y que su paradero es aún desconocido.

Se dijo que su destino está fuertemente vinculado al del avión que desapareció en el juicio de Burgos por cuarto día, acusado de terrorismo y asesinato.

Las autoridades españolas quieren entender hoy que se trata de un "buenas pistas" para tratar de encontrar al desaparecido Behl. Pero no dice en sus declaraciones.

Los secuestradores de Behl han dicho a través de fuentes vascas francesas que no están interesados por Behl sino por los otros secuestrados a juicio.

Los observadores vascos dicen que si el avión fuera secuestrado por una serie de amenazas a la libertad del diplomático si alguno de los 16 recibiera sentencia de muerte.

Guipuzcoa — la provincia vasca cuyo capital es San Sebastián — colocada bajo estado de emergencia por tres meses el viernes pasado se declaró en huelga por los secuestradores se declaró en huelga por protesta por el juicio en Euzkadi.

Los choques con la policía ocurrieron en varias zonas de la provincia durante dos días. Se quemaron muchos obreros y habiéndose dado a sus ocupaciones por 15.000 a 20.000 permisos de ocio durante el fin de semana.

Los choques con la policía ocurrieron en varias zonas de la provincia durante dos días. Se quemaron muchos obreros y habiéndose dado a sus ocupaciones por 15.000 a 20.000 permisos de ocio durante el fin de semana.

## AVION ISRAELI SE ESTRELLA EN JORDANIA CUATRO MUERTOS

TEL AVIV, 6 (AP).

Un avión civil israelí se estrelló hoy en Jordania ocasionando la muerte de cuatro personas que viajaban a bordo. Se informó que el segundo avión desapareció mientras cumplía una misión de ración meteorológica de la frontera libanesa.

El accidente ocurrió con un bimotor Cessna que se estrelló cerca de Hebrón, un vuelo desde Jerusalén hacia la ciudad-puerto de Beirut.

Beduinos de la zona encontraron los escombros de los cadáveres de las víctimas.

Se informó que el avión desaparecido se perdió durante una tormenta sobre el noroeste de Israel.

Se inició un búsqueda en gran escala por el avión y la marina sobre el mar Mediterráneo, pero doce horas después de su desaparición no había señales del avión. Se llevaron a dos pilotos y el piloto en un meteorológico.

Nada se supo desde el momento que pudiera haberse encontrado el avión. Se informó que el avión llegó hasta Beirut debido a alguna tormenta.

Los Cessna pertenecen a dos compañías israelíes.

## Dr. Javier Ossio Quesada

CIRUJANO GENERAL

Especializado en Londres, Inglaterra.

Consultorio: Edificio Castilla Of. 305 (calle Loayza) Telf. 20754

Hrs. 15:00 a 18:00

Domicilio: Calle 2 N.º 460, Obrajes. Telf. 83264 — 82082

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco-Obstetricia N.º 1 de México D.F.

Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos

Consultorio: Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7

Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París.

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081

Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20 SABADOS de 9 a 12  
ON PARLE FRANCAIS

## Clínica Aranda

PLAZA UYUNI 1351 — Telf. 28682 (MIRAFLORES)

Remodeladas sus instalaciones médicas y reorganizados sus servicios, ofrece sus habitaciones de lujo con televisión individual baño y teléfono privados sin ninguna alteración de precios. En su programa de medicina social, inaugura sus pabellones esencialmente económicos a 35 \$b. cama, ningún otro recargo económico adicional. A las personas de escaso nivel económico atención gratuita los martes y viernes de 10 a 12.

## Clínica "San Martín de Porres"

ATENCION MEDICO QUIRURGICA DE EMERGENCIA

MEDICINA — CIRUGIA — GINECOLOGIA — OBSTETRICIA

Banco de Sangre — Laboratorio — Rayos X Habitaciones de lujo y económicas para internados — Sala de tratamiento intensivo.

Av. Ecuador N.º 2459 — Teléfono 41056  
CASILLA CORREO 2475 Y 4305

## Dr. Oscar Vargas Padilla

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — MEXICO. Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de Poliomielititis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas.  
Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 2º piso Avda. 16 de Julio N.º 1616. Teléfono 50461. LLAMADAS NOCTURNAS Y DE URGENCIA. Domicilio Teléfono 22354.

# RICHMOND

\* \* \*

## Le dará más

## \* alegría.

# BARCO CHINO SE HUNDIO EN EL CANAL DE PANAMA

PANAMA, 6 (AP).— Un carguero nacionalista chino se hundió esta mañana en el Canal de Panamá después de embestir un banco pero el canal no quedó bloqueado.

Se puso en vigencia el tránsito en un solo sentido en la zona inmediata. La nave es la Sian Yung, de 1531 metros de largo que chocó contra el banco occidental a las 7:40 en la playa Cucaracha mientras transitaba del Atlántico al Pacífico. El accidente ocurrió a kilómetro y medio al norte de las esclusas de Pedro Miguel, en el corte culebra que tiene 170 metros de ancho.

Después que el buque chocó contra el banco y empezó a hacer agua, dos remolcadores que fueron enviados apresuradamente al lugar, empujaron al carguero contra el banco para evitar que interrumpiera el tránsito. El agua en el canal, a la altura del corte, tiene 15 metros de profundidad.

El buque se hundió cuando era sostenido contra el banco por los remolcadores.

No hubo heridos y los 49 tripulantes fueron evacuados. El Sian Yung llevaba un cargamento de arroz y algodón. No se estableció inmediatamente la causa del accidente.

# Jordanos y palestinos vibraron nuevos choques ACUSACION MUTUA DE HOSTILIDADES

BEERUT, 6 (AP).— Tropas jordanas y guerrilleros palestinos iniciaron hoy nuevos choques en el norte de Jarash, al norte de la capital jordana de Ammán. Cada bando acusó a la contraria de comenzar las hostilidades.

En un comunicado oficial transmitido por la radio de Ammán, se dijo que la "infantería" guerrillera en gran número esta mañana atacó a la policía de seguridad en Jarash y capturó a los que se encontraban en ella.

Se dijo que los guerrilleros habían rodeado el edificio desde ayer y comenzaron a atacarlo con todo tipo de armas prohibidas según el convenio y protocolo de Ammán.

El convenio regula las relaciones entre ambas partes desde la guerra civil jordana de septiembre.

El comunicado oficial dijo que un soldado fue muerto, mientras otro resultó herido y un civil resultó herido.

La declaración añadió que el

asalto fue injustificado y que los atacantes "no podían ser considerados como guerrilleros, ya que estos debían haber dirigido su fuego contra Israel".

Un comunicado emitido aquí por la oficina de información de la agrupación guerrillera Al Fatah denunció que patrullas del ejército jordano abrieron el fuego contra grupos de guerrilleros en la región de Jarash.

Añadió que unidades jordanas estacionadas en las cercanías respaldaron la acción de las patrullas lanzando proyectiles de mortero de 106 milímetros contra los rebeldes.

Al mismo tiempo, continuó el comunicado, las calles de Jarash fueron blanco de descargas cerradas de ametralladora por parte de las tropas jordanas empujadas en el edificio del gobierno municipal.

El comunicado no dio cifras de las bajas pero anunció que las luchas continuaban dos horas después de haber comenzado.

# INMINENTE IMPOSICION DE ESTADO POLICIAL EN CAPITAL DE IRLANDA

Volaron importante monumento: Inquietud

DUBLIN, 6 (AP).— La capital de la República irlandesa era presa de inquietud y temores de que se impondría la imposición de un estado policial.

El monumento levantado para conmemorar la visita del rey Jorge VI en el siglo 18 fue volado hoy por un grupo y se interpretó eso como un desafío de los republicanos al gobierno.

El primer ministro Jack Lynch insistió con terquedad las insinuaciones para que explique en qué circunstancias se decidió en qué momento se encarcelara a cualquier persona arbitrariamente, o se secuestrara y matara a políticos o diplomáticos destacados.

Lynch se presentó anoche en un momento de bien resguardado, y dijo que había declaraciones en la asamblea el miércoles, pero sin agregar nada que le diera alguna a lo ya dicho.

El monumento está en Dun Mao, un terminal de transbordadores que se encuentra a 12 kilómetros de la capital. El Sinn Fein, brazo político del proscribido ejército republicano irlandés, comenzó a preparar planes para enfrentarse al gobierno y desafió a Lynch a dar explicaciones.

Thomas McGuilla, presidente del Sinn Fein, quien pasó 20 años internado en un campamento durante la campaña del gobierno contra el IRA en la década de 1950, comentó que "tenemos que en caso de que recurra a los poderes especiales

moderado, a menudo crítico del partido gobernante, Fianna Fail, dijo que la versión de la conspiración se la dio al gobierno un sopión, miembro del grupo Soar Eire (Irlanda Libre), que es facción de fanáticos del ERI que no titubea en recurrir a los atentados.

Tres miembros del gabinete, el ministro de justicia Desmond O'Malley entre ellos, estaban en la lista de presuntas víctimas, según se dijo, y se trataba de obtener rehenes para liberar a Patrick Keane, que está en una cárcel británica acusado de haber asesinado en Irlanda a un policía, durante un asalto a un banco.

Keane rechaza la extradición y dice que la acusación tiene sesgo político.

El diario "The Iris Press" (Prensa de Irlanda), independiente y

# Gigantesco incendio en EE.UU. destruyó refinera de petróleo

- Explosión se escuchó a 50 kilómetros de distancia
- Siniestro desencadenó serie de incendios menores

NUEVA YORK, 6 (ANSA).— Un voraz incendio que tuvo su origen en la explosión de un reactor catalítico, destruyó gran parte de una de las refineras de la compañía petrolera Standard Oil, cerca de Linden.

El gigantesco siniestro que comenzó anoche, fue controlado en horas de la madrugada de hoy, tras árduo trabajo de varios equipos de bomberos.

La explosión que originó el incendio se oyó hasta una distancia de 50 kilómetros. Las llamas que se levantaban hasta una altura de 300 metros, a pesar de la hora, fueron vistas por centenares de personas. Se calcula que por lo menos 30 personas resultaron heridas. Los daños ascienden a varios millones de dólares.

zabeth, los dos aglomerados más cercanos a las instalaciones de la ESSO. La zona está densamente poblada y el pánico fue tremendo.

Varias horas después de iniciado el primer incendio —el principal—, seguido por otros de menor magnitud, las llamas se extendieron hacia el Hudson, en la parte donde el río desemboca en la bahía de Nueva York.

Centenares de personas, no obstante la hora, han visto la quemazón de una de las más grandes refineras de petróleo del área noroccidental de los Estados Unidos, desde la Riverside Drive —la calle costanera neoyorquina del Hudson— desde Staten Island —la zona residencial insular de la bahía— y desde los rascacielos de la célebre "Skyline", en la punta meridional de Manhattan.

Las llamas —muy altas y confundidas con densas columnas de humo negro— eran visibles también desde Brooklyn, en la parte opuesta, al este de Manhattan, más allá del East River.

Los hombres que trabajaban en la refinera estaban en un edificio a prueba de incendios. Esto ha evitado una verdadera tragedia. Ha habido solamente algunos heridos.

El desastre ocurrió al sudoeste de la metrópoli, del otro lado del río Hudson, en la costa de Nueva Jersey. Se produjo una explosión en una refinera de la Standard Oil, cerca de Linden, y a continuación una cadena de incendios frente a la isla de Staten, que es uno de los barrios de Nueva York, en la parte sur de la bahía.

La explosión fue tan violenta que se oyó a más de cincuenta kilómetros de distancia. Todos los cristales se rompieron entre Linden y Eli-

# EX-PRESIDENTE ARGENTINO PERON VIAJARIA EN BREVE A URUGUAY LO AFIRMA PRENSA DE MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, 6 (AP).— Un periódico local dice que el ex presidente argentino Juan Domingo Perón podría viajar al balneario de Punta del Este.

"El País" recogió el persistente informe difundido desde anoche en el sentido de que Perón abandonaría su actual exilio de Madrid para viajar al balneario, a unos 140 kilómetros de la capital.

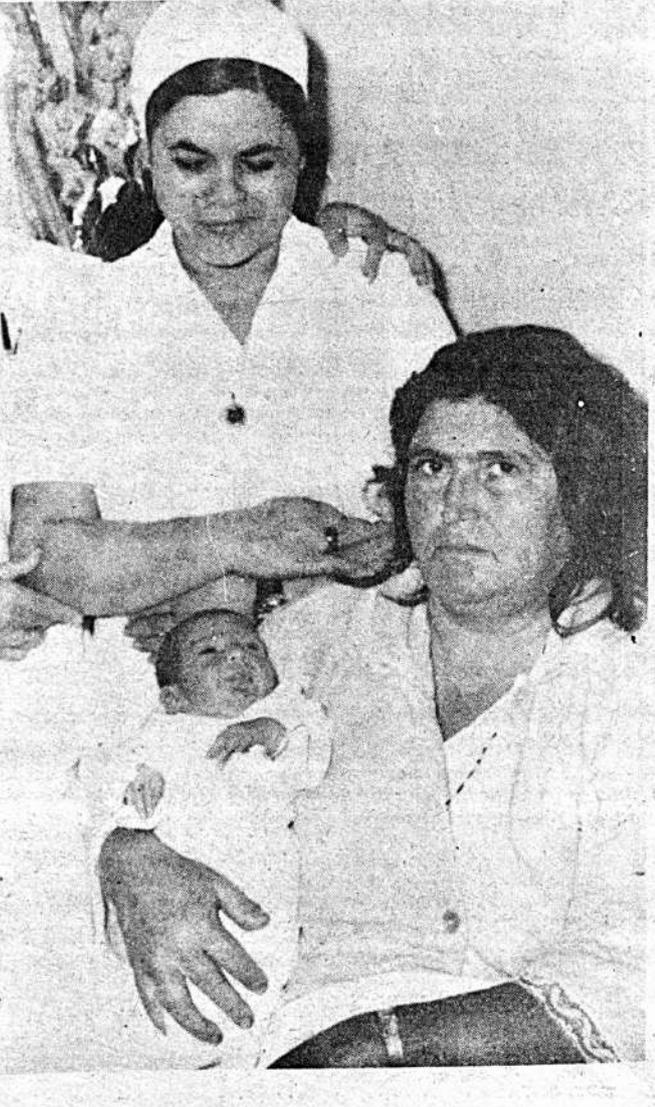
El matutino dice que llegaría el 22 de diciembre, respondiendo supuestamente a una invitación de inversionistas privados locales para pasar la actual temporada estival.

Según la misma versión el "único inconveniente" para que el viaje se concrete sería "la reacción contraria de las autoridades argentinas" que podría provocar la presunta presencia del líder exiliado.

Hace seis años que Perón intentó por primera vez retornar a su

país. Pero el viaje se frustró cuando llegó a Río de Janeiro, y fue devuelto a Madrid por el gobierno brasileño.

Un vocero gubernamental declaró que nada sabía de la supuesta invitación y el presunto viaje.



**EXTRAORDINARIA MUJER.**— La señora María Addelerata Casalini, de 41 años de edad, muestra en sus brazos a su hijo 32. La recién nacida y la extraordinaria madre, se encuentran en perfecto estado de salud. La madre fue atendida en una clínica de la ciudad de Brindisi, Italia. La señora Casalini y su esposo Pietro, decidieron poner a la recién nacida el nombre de Romina, en homenaje a la actriz Romina Power que recientemente visitó Brindisi en compañía del cantante pop, Al Bano. De los 32 hijos de la señora Casalini, solamente 15 están vivos. (Foto ANSA).



**.DANIEL LINARES.-** Cumplió acertadamente en la travesía a nado de la bahía de Copacabana realizada ayer en el lago Titicaca. La competencia fue exitosa ya que culminaron la prueba 6 participantes, empleando buenos registros.

"DEPOSITO LEGAL L.P. 113-1969"

## EL LUNES SE INICIA NACIONAL DE FULBITO

El próximo lunes se inaugurará en esta ciudad, el Torneo Nacional Infantil de Fulbito, denominado "Presidente Juan José Torres".

Estará patrocinado por el Primer Mandatario y contará con participación de seleccionados de los nueve departamentos del país.

Los partidos se cumplirán en el Coliseo Cerrado del Instituto Americano, a partir de las 19 horas todas las noches.

La conformación pascña será nominada en el certamen inaugurado el sábado, en el que intervienen aproximadamente 2 mil niños.

Las delegaciones del interior arribarán este fin de semana y serán alojadas en instalaciones del Colegio

Militar (Irpavi).

Durante el día, los cien niños que participarán en la justa cumplirán intensa actividad ya que visitarán principales lugares de la ciudad además de entrevistas con el Presidente del Gobierno Revolucionario y otras autoridades.

De acuerdo a la convocatoria, el evento estará reservado para niños menores de 14 años. Cada delegación estará constituida por 12 personas: 10 jugadores y 2 encargados.

En esta competencia se nominará el combinado nacional de fulbito que representará al país en el sudamericano que se realizará en el país en las fiestas patrias, del próximo año.

## IRREGULAR DESARROLLO EN PROGRAMACION DE BOXEO REALIZADA AYER

En el segundo festival de boxeo amateur cumplido ayer en Uruguay, solamente se llevaron a cabo tres peleas ya que Justo José Plata y Epifanio Quispe, pupilos de Manuel Guerra, no se presentaron a sus compromisos.

### RESULTADOS

En peso pluma, Rogelio Velásquez (Mariscal Santa Cruz) venció por puntos a Wilfredo Fuentes (Manchego); en el mismo peso, empujó Raúl Aguilar (Universitario) y Mario Condori (Junín). Cuando estaba en gaba este combate, Aguilar estuvo a punto de ser noqueado, pero la campana lo salvó; sin embargo los lauros se dividieron en razón del buen desempeño de ambos pugiles en el curso de la

Finalmente, en peso mosca empataron Juan Ramírez (Universitario) y Rodolfo Cortez (Mariscal Santa Cruz).

### AUSENCIAS

Injustificadamente faltaron al compromiso los tres boxeadores anteriormente citados, perjudicando, con su actitud, la realización del festival. Las sanciones que imponga la Intervención a estos irresponsables deberán ser drásticas para evitar que en el futuro se repitan hechos.

### REUNION

En presencia del Director Nacional de Deportes, Mario D. Soto, tarde, a las 15.30 horas, se llevará a cabo una reunión entre los actuales interventores en la Asociación Departamental del fútbol de Roberto Orellana y Abdón Beltrán, además del anterior titular de la institución; Eduardo Rosel y Juan H. Bustillo, que también asistieron a la reunión durante un tiempo, con el fin de facilitar detalles del movimiento económico.

## SUSPENDIERON A VARGAS-MATTOZA POR DOS FECHAS

El Comité Técnico que supervigila la realización del campeonato nacional de clubes campeones, suspendió a los jugadores Rolando Vargas y Oscar Mattoza por dos partidos.

Ambos jugadores no podrán actuar hasta después del jueves próximo, si no surte efecto la apelación formulada por los delegados pascños en la reunión del referido Comité efectuada el sábado pasado.

Los players fueron expulsados por agresión mutua en ocasión del partido entre las escuadras de Strongest y Chaco.

### CASO ICHAZU

La Federación Boliviana de Fútbol, comunicó que instaurará proceso al referi cruceño Mario Ichazu, acusado por haber agredido al juez paraguayo Salvador Valenzuela. Por los antecedentes se presume que el organismo rector del balompié nacional ratificará la inicial decisión que suspendió definitivamente al árbitro.

## SALDIVAR-SHIBATA PELEARAN EL VIERNES POR EL TITULO

Tijuana, 6 (AP).- La pelea entre Vicente Saldívar, campeón mundial de peso pluma y el japonés Kuniaki Shibata sería el viernes 11 a las 20 horas en el Auditorio Municipal.

Está en juego el título de Saldívar, es a 15 vueltas, de reglamento. Se espera una entrada de 8,300 personas y taquilla de 160,000 \$us. Las entradas cuestan 10, 20, 30 y 35 dólares.

Habrà transmisión por circuito privado en la ciudad de México, Chicago, San Francisco, El Paso y San Antonio.

No habrá transmisión radiofónica. Se le garantiza a Saldívar participación de 80,000 dólares, y de 10,000 a Shibata.

La ceremonia del peso será el mismo día a las 11.

Saldívar ha ganado 36 veces y empatado una. Nunca ha sido derrotado. Shibata tiene dos empates y dos derrotas. Saldívar ha vencido por knock-out 25 veces. Shibata 26, y sus peleas fueron por esa vía.

## SEIS NADADORES CUMPLIERON AYER EL CRUCE A COPACABANA

Pese a las condiciones inclementes del tiempo, seis nadadores (3 damas y otros tantos varones) epilogaron satisfactoriamente la prueba realizada ayer en el lago Titicaca, sector comprendido entre el cerro Huayravichina y el muelle de Copacabana, sobre distancia de 5,200 metros.

### DETALLE

En categoría damas mayores llegó primera Alicia Condori empleando tiempo de una hora, 35 minutos, 13 segundos en estilo pecho.

Posteriormente Teresa Aguilar (estilo pecho) con 2 horas, 9 minutos, 5 segundos. Finalmente, Elizabeth Ticona: 2 horas, 31 minutos, 7 segundos, en estilo libre.

En categoría varones mayores se impuso Carlos Machaca (estilo espalda) con tiempo de una hora, 30 minutos, 55 segundos. En segundo término arribó Daniel Linares (estilo libre) con una hora, 37 minutos, 75 segundos.

En categoría infantil, Antonio Vaca, en estilo pecho

culminó la prueba empleando una hora, 54 minutos y 5 segundos.

Abandonaron Juan Castellón, Rene Carvallo y Julio Cesar Salas.

El evento comenzó a las 9.25 horas de la víspera con el agua ligeramente agitada y a una temperatura de 7 grados centígrados, como consecuencia de la persistente llovizna que cayó en el lugar de la prueba la noche antes de la travesía.

Sin embargo, la eficiente preparación y predisposición de ánimo de los participantes superó estas deficiencias y coronó exitosamente la competencia que por primera vez se realizó ayer.

Papel preponderante desempeñó la Base Naval de Copacabana que colaboró eficientemente a los organizadores, ayudando, con su concurso, a la feliz culminación de la prueba.

Las actividades anuales de la Asociación finalizarán el venidero fin de semana oportunidad en que se cumplirá la tercera y última fecha del torneo interclubes.



**.GANADOR.-** Este es el representante de "FOT" en el torneo de fulbito auspiciado por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa. Ayer superó holgadamente a Televisión, restándole su condición de invicto.



## GOLEROS DEL NACIONAL



**LA FUENTE (The Strongest)**

**BILBAO (Wilsterman)**

# PARA VACACIONES MARAVILLOSAS...



# CONOZCA BOLIVIA

El Banco Central de Bolivia

DEPARTAMENTO BANCARIO



LE DA VARIAS OPCIONES:  
 EL SUR, GLORIOSO, HISTORICO Y BELLO;  
 EL NORTE Y EL ORIENTE MAJESTUOSOS Y PUJANTES  
 Y... TODA LA GEOGRAFIA INIGUALABLE DE BOLIVIA\*

## 43 AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

- LA PAZ, CASA MATRIZ URBANAS
- INGAVI 1 (MONETARIO)
- DE CAMBIOS EL ALTO
- MAX PAREDES
- MIRAFLORES
- VILLA VICTORIA
- CHURUBAMBA
- ALMAC. ADUANEROS (MONETARIO)
- AIQUILE
- ATOCHA
- BERMEJO
- CAMARGO
- CAMIRI
- CARANAVI
- COCHABAMBA
- CBBA, URB. CALATAYUD
- COBIZA
- COPACABANA
- ENTRE RIOS
- GUAYARAMERIN
- MAGDALENA
- ORURO
- PORTACHUELO
- PADILLA
- POTASI
- PUNATA
- PUERTO SUAREZ
- QUILLACOLLO
- RIBERALTA
- ROBORE
- SAN MATIAS
- SAN BORJA
- SAN IGNACIO DEVELAZCO
- SANTA ANA DEL YACUMA
- SANTA CRUZ DE LA SIERRA
- S.C. URB. LOS POZOS
- SUCRE
- TARIJA
- TRINIDAD
- TUPIZA
- UYUNI
- VALLE GRANDE
- VILLAMONTES
- VILLAZON
- YACUIBA

# PRONTO UN GRAN SORTEO!

Después... Una CASA! Y... Más!

\* VIAJES POR TODA LA REPUBLICA CON ESTADIAS PAGADAS, DINERO PARA GASTOS Y ATENCION ESPECIAL DE NUESTRAS AGENCIAS A LOS VIAJEROS



# Banco Central de Bolivia

DEPARTAMENTO BANCARIO

## SU BANCO DE CONFIANZA

# Téngalo en cuenta

Por JOSE ARTURO SILES

Hasta el 15 ha sido diferida la Asamblea de AFLP que estudiará la reestructuración del fútbol local.

El proyecto, que circuló profusamente, en los últimos días, parece que no ha merecido objeciones salvo una:

"En el fondo habría una intención de evitar a través de la reestructuración, el descenso de los equipos condenados a ello: Always Ready y Universitario".

Si tal ocurre, ese proyecto será una peligrosa arma de doble filo. Este Suplemento Deportivo ha recibido informaciones, hace tiempo, en ese sentido. Evitar el descenso. La noticia fue desechada porque conocemos, con amplitud, el parecer de los que gobiernan AFLP y sabemos que, en modo alguno, pondrán piedras o piecitas para las caídas consiguientes.

Si se produce lo otro, es decir la reestructuración misma sin fijarse que tal o cual club sea perjudicado, la idea primitiva merecerá elogios.

De momento queda la duda. Aquí y allá: ¿habrá doble intención?

o o o

El lenguaje deportivo, a momentos, se torna muy áspero y peligroso. Uno de CONAPORTES empleó el término "migajas" cuando se refería a la oferta de AFLP para comprar el estadio de Miraflores.

Otro, de AFLP, retrucó con que esas migajas eran de su propiedad. La de AFLP.

Lamentable que eso ocurra entre dirigentes que representan a entidades de diverso cuño.

# NUMEROS Y YATIRIS

Las reaudaciones que se logran de un estadio y su anuncio a través de las radioemisoras, siguen cau-

sando molestias a los dirigentes de la Asociación de Fútbol.

En la última reunión de Consejo Central, algunos calificaron de "yatiris" a los encargados de proporcionar tal dato, protestando por lo que ellos consideran una "irresponsabilidad".

Lo que los dirigentes no saben, o no quieren saberlo, es que los datos no son difundidos al público en base a cálculos estimativos ya que todo el detalle se origina en las mismas dependencias de la propia Asociación.

La "irresponsabilidad", entonces, ya saben de donde viene.

## 007 planea un encuentro

Glasgow, Escocia 6 (AP).-El plan del actor declinista Sean Connery de concertar un partido de beneficencia entre el campeón mundial al Brasil y un combinado formado con el Glasgow Celtic y Rangers, fue aprobado por la Asociación de Fútbol de Escocia.

El partido, que se realizará el año próximo, tendría como escenario el Hampden Park de Glasgow.

Connery añadió: "La dificultad principal es la fecha que se ha propuesto. El primer sábado en agosto está muy cerca de la apertura de la temporada de fútbol en Brasil. Pero si el Comité de Caridad de Glasgow da su aprobación, hará todo lo posible para conseguir que venga a Brasil".

## VUELCO

Un Lunx "D" manejado por John Mills, de Dearborne Heights, Michigan, salió de la pista durante el Gran Premio Americano de Campeonos, realizado en Atlanta, Georgia.

Mills quedó gravemente herido en el accidente. (AP Wirephoto).



## MINIMA DIFERENCIA

Esta noche se producirá el hecho en el nuevo Madison Square Garden que, con ventaja, suple al antiguo ya demolido.

Cassius Clay, o lo que quiera llamarse, combatirá con el argentino Oscar Bonavena. Los dos, extrovertidos por excelencia, pronostican triunfos por separado.

Clay ha dicho, en forma indirecta cuando entrenaba con uno de sus sparrings, que "como has hablado mucho mereces algún castigo".

Bonavena repitió "que ama" a Clay y que lo noqueará para que "nunca más vuelva a pisar un cuadrilátero".

Encuestamos a 18 personas por lo mismo que el combate apasiona a todos. Clay gana por 9-8 y hay una abstención. Las cosas están así. Esta noche se despejará la incógnita, pues.

## CAUSAS DE LA MODA

Ah la moda, la moda.

Los integrantes del primer equipo atigrado, lucen, toda vez que viajan al interior del país, un vistoso uniforme (café para dirigentes y beige para los jugadores).

La confección de los trajes, sin embargo, determinó más de un problema a los que tuvieron la iniciativa.

Ocurre que mientras la mayoría (jóvenes de la generación de Pepsi) se inclinaban por paletos de reciente creación con cuatro botones y pantalones de última línea, unos cuantos (entre ellos Rolando Vargas) sugería sacos de sólo tres botones y botapié en los pantalones.

Finalmente se impuso la mayoría, pero Vargas consiguió que se le permitiera vestir a su modo o a su moda. Cuestión de gustos y épocas.

## NICO DEFENDERA SU CETRO EL 71

Buenos Aires, 6 (ANSA).- Nicolino Locche, campeón mundial de los medio mediano s juniors (versión WBA), anunció en esta capital que pondrá en juego su corona en los primeros meses del año próximo. El pugil, empero, no indicó quién sería su eventual rival.

## Benítez volvió a su país...

Lima 6 (ANSA).- Para radicarse definitivamente en el Perú, llegó a Lima procedente de Italia el futbolista peruano Víctor Benítez, quien luego de actuar varias temporadas en el club Boca Juniors, de Argentina, jugó en la península italiana defendiendo los colores de los clubes Milán, Roma, Messina e Inter.

Benítez, manifestó que últimamente cumplía funciones de asesor de Helenio Herrera, en el Roma.

Indicó que tiene su pase internacional y que está en condiciones de enrolarse a cualquier institución peruana.

## BOXEADOR HERIDO

Pisa, 6 (ANSA).- El ex-campeón mundial de los pesos mediano junior Sandro Mazzinghi se hirió en una pierna, mientras estaba metiendo una pistola en un cajón.

Mazzinghi que se encontraba en su casa, dejó caer la pistola a tierra y en el momento partió un tiro que le hirió en el muslo derecho.

PERDIO NAPOLES

Syracuse (Estados Unidos) 6 (ANSA).- José Nápoles, el cubano-mexicano campeón mundial de peso welter, perdió el título ante el norteamericano Billy Backus.

El norteamericano se impuso por decisión del árbitro en el cuarto round por una herida en el ojo derecho de Nápoles que manaba abundante sangre.



"Para una chica como yo, una entrevista siempre resulta interesante porque da oportunidad para expresarse sobre diferentes aspectos del diario vivir. Sean estos, deportivos, sociales, culturales o, simplemente, de juventud.

Mi nombre es Mary Yoshida Céspedes. Soy beniana aunque radico hace mucho tiempo aquí en La Paz. Tengo 20 años de edad. Nací un 16 de febrero de 1950.

Estudio secretariado comercial bilingüe en South American School. Como los cursos son anuales, este año recibiré mi título. Este instituto es bueno y adecuado para chicas que no quieren seguir carreras largas.

También me gusta el deporte. Practico natación y de vez en cuando, vólibol. Para observar: el fútbol. Soy fanática de Mariscal Santa Cruz, aunque también profeso simpatía por The Strongest. Por este hecho habitualmente concuro a los espectáculos futboleros.

Tal vez piensen que no puede existir dualidad de simpatías por determinadas instituciones en un mismo deporte, pero mi posición es esa. Además la sostengo con elementos de juicio tales como: The Strongest es, en la actualidad, el mejor equipo no sólo de nuestro medio sino del país todo. Maris-

cal Santa Cruz, aunque no está en el nacional, el año venidero creo que estará en el sitio que le corresponde ya que no deja de ser un equipo de gran calibre.

Cal Santa Cruz, aunque no está en el nacional, el año venidero creo que estará en el sitio que le corresponde ya que no deja de ser un equipo de gran calibre.

Claro está que cuando se enfrentan atigrados y crucistas no me inclino por ninguno y, por el contrario, hago fuerza porque la confrontación finalice empatada para salir muy contenta.

Por ver a Strongest asistí a todos los partidos que jugó en este nacional y me pareció realmente contundente, aun en la derrota. Por ello es que tengo la certeza de que será campeón boliviano 1970 y esto que lo anoten todos, especialmente los pesimistas.

Entre los jugadores que admiro puedo citar a Juan Fariás de Mariscal Santa Cruz; Luis Fernando Bastida y Juan Américo Díaz, de Strongest porque son los que mejor juegan y demuestran mayor cariño por los colores que definen.

Bueno, como no quiero cansarles con tanto de-

porte, prefiero cambiar de tema. Así por ejemplo, me gusta viajar. Estuve dos años en Asunción del Paraguay y me pareció una ciudad tranquila cuya gente es muy buena. También conozco Brasil: estuve en Río de Janeiro. Me gustó mucho por lo variado del paisaje y la excelencia del clima. No conforme con esto, quisiera seguir viajando, especialmente a Estados Unidos para practicar inglés y conocer a su gente, costumbres y en general todo lo posible en diferentes rubros. Claro está, luego de un tiempo prudencial, retornaría al país puesto que a Bolivia no la cambiaría nunca por nada.

Ah, pero cuando recuerdo los momentos gratos que pasé en países extranjeros siento nostalgia. Allí dejé muchas y buenas amistades a las que respeto y admiro por su don de gentes.

Para pasar el rato tengo dos hobbies: escuchar música y la lectura. En el género musical soy admiradora de Paul Muriat porque está bien interpretada y sobre todo es suave e invita al descanso. Para bailar cualquier ritmo actual, no importa el conjunto. Simplemente, la melodía que esté en boga. Para el romanticismo, Sandro y Raphael. Soy romántica, no puedo negarlo. Por este mismo hecho es

sona debe tener pudor y principios morales sólidos con los cuales basar su conducta. Lo contrario no es normal ni correcto.

Será por esta razón que no me gustan los hippies en su manera de pensar y obrar porque ellos van a los extremos. Practican el amor libre, usan anticonceptivos, drogas y en fin, todo lo negativo de la sociedad. En lo único que estoy de acuerdo es por su vestimenta. A veces me visto igual que ellos, claro que la diferencia radica en el aseo. A propósito, los hippies nativos se destacan por ese aspecto desidiado. Estaría bien que usen melena pero que se laven. No creo que les haría daño.

Ojalá no me entiendan mal, simplemente me gusta decir la verdad. Ese es mi carácter. Pienso que obrando con sinceridad la

gente se entiende mejor. Con esa misma sinceridad a que hago alusión hice un balance personal del año que termina. Creo que fue positivo aunque con algunos tropiezos, no por ello insalvables.

Por ello me atrae el periodismo, me hubiera gustado comunicarme por este medio con los demás. Claro que a veces los periodistas son muy preguntones, pero eso no es en su generalidad. Igualmente me agrada la enfermería. Quería estudiar pero, por esas cosas que tenemos las mujeres, mi modo de pensar cambió y estoy conforme con lo que estudio.

La juventud actual está en la onda. Mi edad gravita en mi comportamiento pero antepongo el respeto. Esta es la razón para que me guste la música moderna y el modo de vestir. A propósito, la mi-

ni uso habitualmente moderadamente. La sería agradable llevar reuniones sociales por elegancia. De la noche a la mañana no hablar, porque me al desubierto la más fea de las piernas la mujer. Lo mejor que me es el pantalón. Es práctico y hay que aprovecharlo porque actualmente es de moda.

Sin que esto quiera decir que soy supersticiosa me gusta el número 9 porque me trae suerte.

Bueno, creo haber presentado de cuerpo entero, no solamente en fotografía. Simplemente resta agradecer la entrevista a HOY y al mismo tiempo desear que el presente personal de este prestigioso matutino siempre adelante. A ustedes, amigos lectores, saludo cordial y muy afectuoso".

MARY YOSHIDA CESPEDES

## REPARTIDA ENTRE THE STRONGEST Y Mcl. SANTA CRUZ

cal Santa Cruz, aunque no está en el nacional, el año venidero creo que estará en el sitio que le corresponde ya que no deja de ser un equipo de gran calibre.

Claro está que cuando se enfrentan atigrados y crucistas no me inclino por ninguno y, por el contrario, hago fuerza porque la confrontación finalice empatada para salir muy contenta.

Por ver a Strongest asistí a todos los partidos que jugó en este nacional y me pareció realmente contundente, aun en la derrota. Por ello es que tengo la certeza de que será campeón boliviano 1970 y esto que lo anoten todos, especialmente los pesimistas.

Entre los jugadores que admiro puedo citar a Juan Fariás de Mariscal Santa Cruz; Luis Fernando Bastida y Juan Américo Díaz, de Strongest porque son los que mejor juegan y demuestran mayor cariño por los colores que definen.

Bueno, como no quiero cansarles con tanto de-

que leo a Corín Tellado pero, alternando con la historia, que me apasiona.

Sí, ya se, como en todas partes la pregunta de rigor. No me van a creer; pese a todo mi romanticismo, no tengo mi debilidad, como le llaman, por que hasta la fecha no encontré al ideal. No es que sea demasiado exigente; pero prefiero esperar hasta mis 25 años y, siendo profesional, recién hacer planes matrimoniales, inclusive. Ya que toqué ese rubro, debo indicar que mucho me gustaría tener dos hijos, varón y niña, en ese orden.

En fin, la vida no solamente está para hacer planes, generalmente la realidad es más fuerte y cruda, pero soñar no cuesta nada, ¿no creen?. Ahora, si hablamos de realidades y sin cambiar de tema, manifiesto mi disconformidad por lo que tanto se practica en la actualidad: el amor libre y uso de anticonceptivos. Pienso que no está bien y no debiera practicarse ni usarse píldoras. Toda per-



# EL TORINO FUE ELIMINADO DE "MITROPA CUP"



BUDAPEST, 6 (ANSA). El equipo italiano Torino fue eliminado de la "Mitropa Cup" de fútbol al ser derrotado hoy por dos a uno después de los tiempos suplementarios por el MTK de Budapest, en el partido de revancha de los octavos de final.

Los 90 reglamentarios de juego habían concluido con el empate a uno. El resultado del partido de ida terminó uno a uno. Se trató de un partido dramático, caracterizado por numerosos incidentes en la cancha y que concluyó con desórdenes entre los jugadores de los dos equipos. El juego fue muy duro y degeneró en abierta violencia. En los últimos minutos se registró casi una ríta general entre jugadores, con bofetadas, empujones y puntapiés. Lo que puede definirse un "match" de boxeo más bien que un partido de fútbol tendrá repercusiones naturalmente en el ámbito de la FIFA. El partido degeneró en los tiempos suplementarios. El juego fue interrumpido por cinco minutos y al final numerosos espectadores invadieron el campo intentado acometer a los futbolistas italianos que fueron protegidos por la policía.

Según técnicos imparciales presentes la culpa mayor de los incidentes la tuvo el árbitro checoslovaco Kopic que se demostró carente de autoridad y energía pasando el juego al extremo opuesto con la expulsión, al 7 del primer tiempo suplementario, de Ceser de Torna.

**CAMPEONES.** Este es el representante basquetbolístico de Sirio de San Pablo, campeón brasileño y sudamericano de clubes. En la competencia de Punta Arenas — Chile, deslumbró por la estatura de sus hombres y la contundencia de su juego.

## ITALIANOS FIJARON FECHAS PARA PRUEBAS DE FORMULA

Bolonía, 6 (ANSA).— Una única competencia de Fórmula Uno y tres de Fórmula Dos prevé el calendario italiano de las carreras de velocidad para 1971, dado a conocer hoy durante la reunión de las

comisiones deportivas del Automóvil Club de Italia.

Para la Fórmula Uno el 5 de septiembre de 1971 se disputará el "Gran Premio de Italia" en Bugusa para la Fórmula Dos el 25 de julio de 1971 está la "Copa Ciudad de Imola". En la ciudad homónima el "Premio Mediterraneo" en agosto en Enay el 3 de septiembre, en Roma, el "Gran Premio Roma".

### LANCIA

Torín, 6 (ANSA).— La "Lancia" competirá con cinco máquinas en el próximo rally de Montecarlo, que se disputará entre el 22 y el 30 de enero próximo.

Las tripulaciones serán las siguientes: Harry Kallstromgunnar Haggom, Timo Lampinen-John

Davenport (que largarán de Atenas), Sandro Monari-Mario Marnucci, Amilcare Ballestiere Arnaldo Bernacchini, Sergio Barbasio-Kilroy (que largarán de Marrekech).

### ATLETISMO:

## MEJORARON MARCAS CENTROAMERICANAS

Guatemala, 6 (AP).— Tres marcas centroamericanas fueron mejoradas en la segunda jornada del Quinto Torneo de Atletismo, en el que participan Costa Rica, Honduras, El Salvador, y Guatemala.

Sandra Johnson, de Costa Rica, cronometró ayer 25,4 segundos para los 200 metros planos, para archivar su propio registro de 26,7. El viernes mejoró el record de los 100 metros planos.

Salomón Rowe, de Guatemala, consiguió 7,10 metros en salto largo para mejorar la marca de 6,48 metros que tenía Teodoro Palacios Flores desde 1967 cuando el torneo se realizó en Nicaragua.

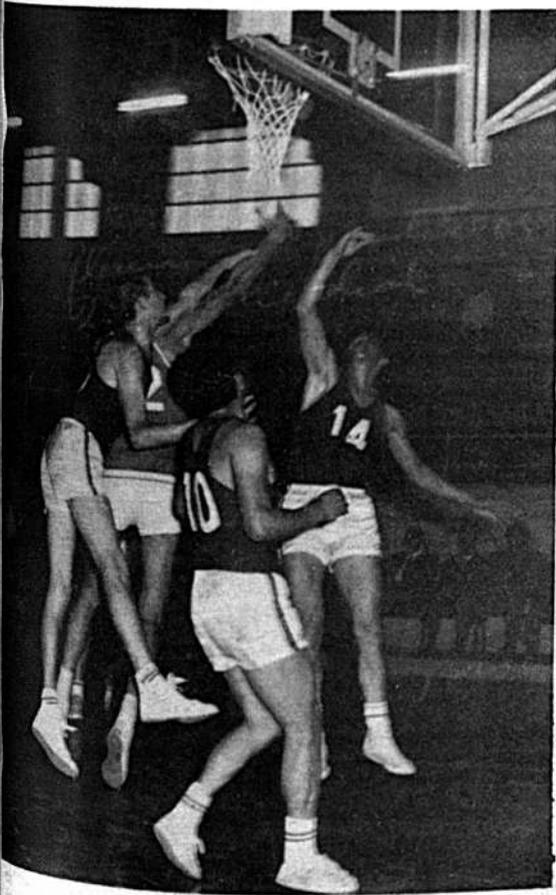
La guatemalteca Silvia Moliné en los 800 metros planos empleó 2 minutos y 30 segundos para mejorar el tiempo de Dora Porras de Nicaragua, que cronometró en 1967 en Managua a 2.33.7.

Los resultados completos de ayer fueron los siguientes: Caminata de 20 kilómetros: Socar Díaz, El Salvador, 2 horas, 7 minutos y 4 segundos, Cirilo García, Guatemala, 2.16.40.7 y Rosario Equite, Guatemala a 2.18.56.0.

200 metros planos: Sandra Johnson, Costa Rica, 25.4, Miriam Castro, Costa Rica a 27.6 y Brenda Charles, Costa Rica, 28.0.

800 metros: Hano: Silvia Moliné: Guatemala, 2.30.0, Casta García, El Salvador, 2.37.2 y Alm a Rosa Funes, Honduras, 2.39.1.

1.500 Metros Planos: Rafael Angel Pérez, Costa Rica, 4.05.2, Enrique Ramires, Guatemala, 4.08.3 y Sergio Vega, Guatemala.



**REBOTE.** José Antonio Ger, René Verduquez y Rodolfo Aliaga de Municipal pugnan por alcanzar un rebote. En medio del racimo humano está un jugador brasileño. Los ediles ocuparon la última colocación.

## RIVA REANUDARA ENTRENAMIENTOS EL PROXIMO MES

FLORENCIA, 6 (ANSA). Luigi (Gigi) Riva, el más popular futbolista italiano, salió hoy de la clínica de Florencia donde los médicos se le cambiaron el yeso de la pierna derecha.

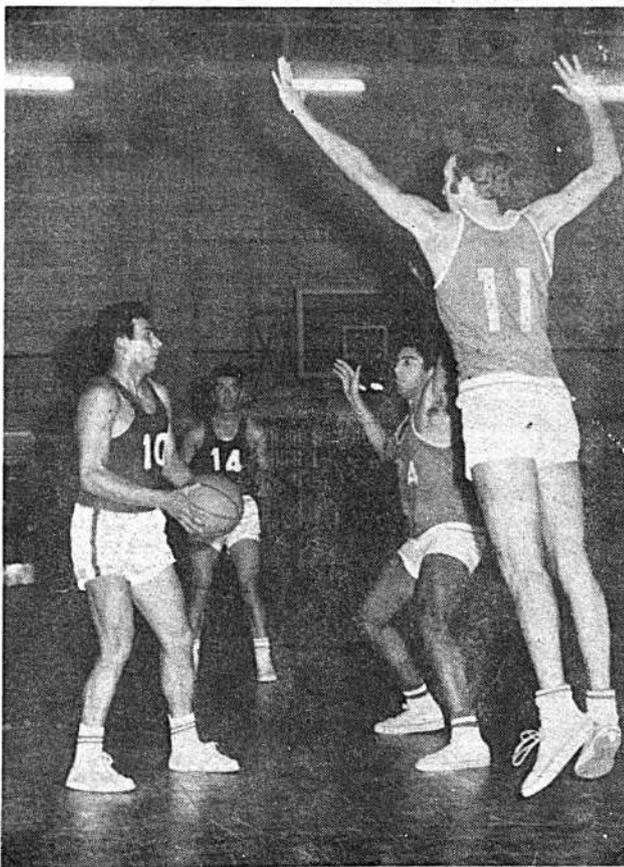
Hace poco más de un mes, Riva se fracturó el peroné durante el partido internacional "Austria-Italia", disputado en Viena.

Según los médicos, el jugador podrá reanudar los entrenamientos dentro de un mes aproximadamente.

### "CAPITAN BABY"

ROMA, 6 (ANSA). Desde los próximos partidos del campeonato de Serie "A", el equipo del Lazio saldrá a la cancha con un nuevo capitán. Ha sido definido por los periodistas el "Capitán Baby" porque tiene solo 22 años y es el más joven jugador con la "franja blanca" al brazo.

Se trata de Massa, que reemplazará a Ferruccio Mazzola, el cual fue "degradado" por el presidente de la sociedad lazial por haber polemizado con el entrenador del equipo Juan Carlos Lorenzo.



**CORTINA.** El grabado es elocuente. Estatura y eficiente marcación de los brasileños. René Verduquez con la pelota y más atrás Rodolfo Aliaga. La conformación nacional jugó en su nivel habitual, empero, su posición al cabo de la competencia refleja la realidad del basquet boliviano.

POSICIONES EN LA COPA

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
ORIENTE	7	5	0	2	13	7	10
STRONGEST	7	4	1	2	14	7	9
WILSTERMAN	7	4	0	3	16	13	8
CHACO	7	4	0	3	12	8	8
LA BELGICA	7	3	0	4	10	16	6
LITORAL	7	0	1	6	5	16	1

PROXIMA FECHA (jueves 10). En La Paz: Chaco-Wilsterman. En Cochabamba: Litoral-La Bélgica. En Santa Cruz: Oriente-Strongest.

COMPLICADO PANORAMA EN EL TORNEO

Lejos de clarificar el panorama en el campeonato nacional de clubes campeones, la fecha de ayer dejó las posiciones mucho más confusas aún.

Las derrotas de Oriente y Strongest, primero y segundo en la tabla, no colocaron a petroleros y atigrados de sus situaciones de vanguardia, pero acortaron la distancia que estos cuadros llevaban a Wilsterman y Chaco, elencos que, en la víspera, se alzaron con dos importantes victorias.

La Bélgica que pese a su triunfo ya puede hacer, y Litoral, cuyas posiciones quedaron descartadas, son los pocos cuadros fuera de combate.

El resto mantiene sus pretensiones llegar a la copa "Libertadores de América", aunque para ello tendrán necesariamente que sumar los puntos que disputarán en las siguientes fechas.

Como se podrá apreciar el torneo al "rojo vivo" y la incógnita recién dará despejada en las programadas venideras.

CAMPEONATO NACIONAL:

DEPORTIVO CHACO GOLEO A LITORAL EN UN ENCUENTRO INTRASCENDENTE

EL CONJUNTO PETROLERO FUE DUEÑO ABSOLUTO DEL JUEGO Y VENCIO POR AMPLIO MARGEN

Chaco hizo de las suyas en el cotejo que le tocó jugar ayer frente al oncenio de Litoral de Cochabamba. El resultado final (5-1) refleja lo acontecido en el terreno donde el juego tuvo un solo protagonista: el team local.

La victoria mejora la aspiración de los albirverdes que comparten la tercera ubicación junto a Wilsterman de Cochabamba y mantiene esperanzas de lograr su clasificación para la copa "Libertadores de América".

EL PARTIDO

El match favoreció desde

un principio al representante de YPFB. Esta afirmación a tal punto es cierta que cuando apenas había transcurrido un minuto del juego Chaco ya estaba en ventaja sobre su oponente gracias a un tanto logrado por Méndez. El puntero aprovechó un centro de Alcoba y batió por primera vez a Zurita.

Desde ese momento el encuentro se presentó favorable al team paceño que no confrontó mayores inconvenientes para hacerse de las dos unidades en uno de

los partidos más fáciles para el sub-campeón paceño en lo que va de este Nacional.

La negativa actuación de los cochabambinos permitió que a los 12 minutos el cuadro local vuelva a presentarse en el marcador por intermedio de Meza que llegó al arco contrario luego de "robar" una pelota en el medio campo tricolor. Enfrentó al portero y no tuvo mayor inconveniente de aumentar la cuenta.

La fisonomía del cotejo, en

tanto, no variaba. Mostraba a un cuadro con pretensiones ofensivas (Chaco) frente a un rival que no intentaba recuperarse.

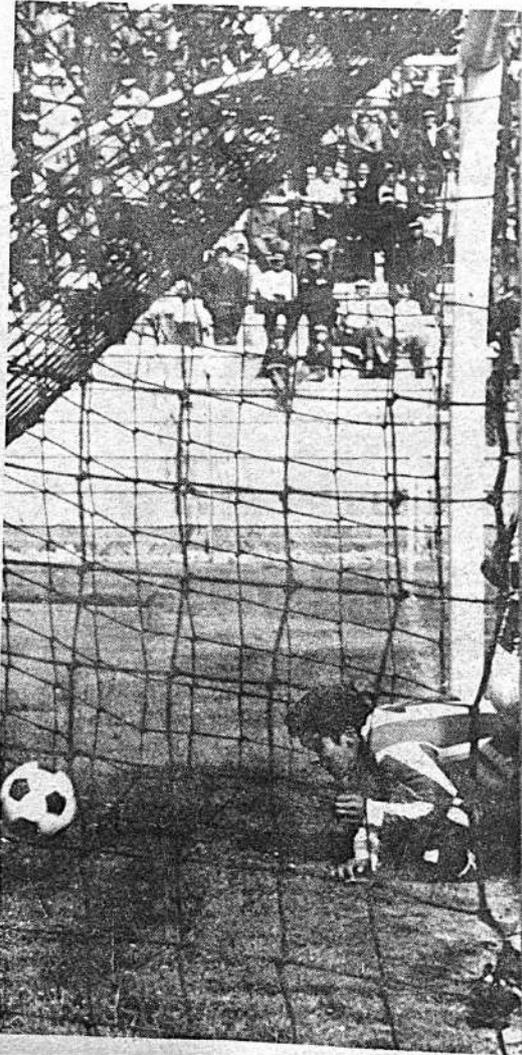
Así llegó el tercero chaqueño. Meza, nuevamente, remató con violencia originando atajada a medias de Zurita. El rebote fue bien aprovechado por Adolfo Flores que con violento envío decretó la tercera conquista en favor de su cuadro.

Posteriormente, Pol, ante despeje a medias de Zaya,

acortó la diferencia y fue el que sería el gol del honor policial.

El tres-uno con que finalizó la primera fase mostraba ya un claro vencedor concepto que se confirmó plenamente en la complementaria donde los petroleros ratificaron la superioridad expuesta antes con nuevos goles logrados por Adolfo Flores y Chávez.

El match fue técnicamente deficiente y no agradó la concurrencia que se dio en el estadio Hernando Siles.



SINTESIS:

CHACO (5) — Zaya Vargas); Hurtado, Modesto Aragón, Chávez; Liendo (L), N. Vargas; Alcoba, Flores, Meza, Méndez.

LITORAL (1) — Zurita Soliz, J. Soliz, Balcázar, Vargas; Pol, Rocha; Pazguéz (Arco), Revollo, Espiguirre, Castellón.

GOLES: En el primer tiempo Méndez (CH) 1', Meza (CH) 12', Flores (CH) 24', Pol (L) 33'. En el segundo tiempo (CH) 22', Chávez (CH) 31'.

ARBITRO: Isidro Ramírez. RECAUDACION: \$12.000 por venta de 4.377 localidades.

ESTADIO: Hernando Siles.

GOL.— Adolfo Flores convierte el tercer tanto para Chaco Petrolero. El atacante encuentra dentro del área un despeje defectuoso de Zurita. El golero no pudo contener un envío de Meza (en el suelo) y brindó una nueva oportunidad a los chaqueños. Ernesto y José Soliz siguen la jugada pero nada puede hacer para impedir el tanto. Chaco fue un justo ganador de la contienda de ayer.



## AGONICA VICTORIA GRO LA BELGICA SOBRE STRONGEST

LA CRUZ, 6 (HOY).- El sub-campeón cruceño de fútbol, La Bélgica, ganó por mínima diferencia a The Strongest, campeón paceño, en el partido jugado esta tarde aquí por el torneo nacional "Simón Bolívar".

El gol del encuentro fue logrado por mediación de Capú a los minutos de la etapa complementaria.

El triunfo del elenco azucarero en partido intensamente disputado, aunque el marcador no refleja lo acontecido en el campo de juego de ambos equipos, especialmente en el primer tiempo, tuvieron numerosas oportunidades para anotar, pero el mejor despliegue de la Bélgica cuando menos se esperaba.

La actuación del golero La Fuente fue aprovechada por el delantero local para conseguir el gol que, a la postre, le valió la victoria.

Los minutos de los minutos se desarrollaron eficientemente. La defensa tuvo en Gerson Balcázar y el ataque contó con la buena actuación de Bastida para poner en peligro constante la valla defendida por Escobar. Se presentaron varias situaciones apremiantes, salvando a su arco de los ataques caídos.

El plantel exhibió espíritu de lucha pero en conjunto pocas oportunidades se presentaron.

En el transcurso de la táctica defensiva de La Bélgica, complicó el trabajo de los delanteros visitantes y también de la extrema defensa atigrada. Los contra-golpes llegaron fácilmente al arco defendido por La Fuente.

El resultado es un trabajo triunfo local que premió su mayor despliegue de fuerzas pero un empate hubiera puesto justicia en el marcador.

Los árbitros del juez paraguayo Tomás Troxler, de regular actuación, fueron formados así: LA BELGICA: Escalera, Rivero, Mata, Ochoa, Fonseca, Vaca, Ocampo, Hurtado, Odil, Capú, Papucio. THE STRONGEST: La Fuente, Maldonado, Lobo Gini, Ibarra, Morales (Velasco), Romero, Bastida, Díaz, Balmaceda, Nilton.

**.DETIENE ZURITA-** El golero de Litoral, vuela sobre un balón conjurando el peligro para su valla. Siguiendo la jugada están sus compañeros Gerson Balcázar y José Solíz (3). También aparecen los chaqueños Meza y Adolfo Flores.



**.REMATE-** Ovidio Meza, uno de los más peligrosos atacantes petroleros remata pese a la oposición de Ernesto Solíz. El delantero marcó un tanto y fue gestor de otro. En general los artilleros de Chaco no tuvieron muchos problemas para llegar al sector contrario.

## WILSTERMAN SUPERO A ORIENTE PETROLERO

COCHABAMBA, 6 (HOY).- Wilsterman derrotó categóricamente a Oriente Petrolero por 3-1 en partido jugado esta tarde por el campeonato nacional de fútbol.

Los goles para el campeón local fueron conseguidos por intermedio de Canelas (2) y Cabrera Rivero (1). Descartó para Oriente, Dedé.

Importante victoria de los "aviadores" que mejoraron su ubicación en la tabla comparativa y mantienen esperanzas de clasificación para jugar en la Libertadores. Los cruceños, pese a la derrota, siguen líderes de la competencia, como consecuencia del triunfo de La Bélgica ante The Strongest en Santa Cruz.

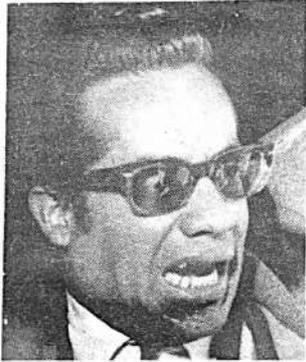
**.GOLEADOR-** Adolfo Flores, autor de dos conquistas para su equipo, llega a las inmediaciones de Litoral y crea situaciones de riesgo a los defensores tricolores. Los cochabambinos cumplieron ayer falsa performance, mostrándose como uno de los conjuntos de más baja producción en el certamen.



# Clay o Bonavena?

Esa la pregunta. La respuesta se sabrá esta noche. Muy pocas veces, en la historia del pugilismo contemporáneo, una pelea ha despertado tanto interés como la de Clay y Bonavena.

Varios factores, sumados a las extrovertidas personalidades de los pugilistas, han contribuido a "calentar" el ambiente deportivo no sólo en los países de los cuales son oriundos, los rivales, sino también en otros donde, como el nuestro, el pugilismo no pasa de ser una simple afición. La pelea nos brindó la oportunidad de conocer la opinión de mucha gente que, sin estar necesariamente vinculada a esta actividad, espera la hora del combate.



**RAUL PALAZUELOS SUAREZ** (paceño, 38 años, soltero, odontólogo).

"Tengo la impresión de que Ringo Bonavena dará una sorpresa y vencerá a Cassius Clay. No le puedo explicar por qué, pues es simplemente un "thin-chaso". Desde hace días ando pensando que los títulos boxísticos se quedarán en Latinoamericana".



**CIRO WALDO CANELAS MOLINA** (cochabambino, 36 años, profesor de educación física, técnico de fútbol, casado, dos hijos).

"Yo quiero que gane Oscar Bonavena porque es latinoamericano, aunque pienso que la victoria favorecerá a Cassius Clay, porque es un boxeador más técnico y con más posibilidades".

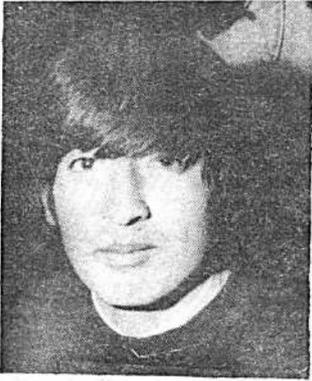


**ALDO LLAMAS** (argentino, 45 años, periodista).

"Como argentino tengo que defender a Ringo Bonavena. La pelea es difícil pero deseo que gane mi compatriota. Lo vi a Bonavena varias veces y me impresionó mucho su golpe. En la pelea de cuerpo a cuerpo Bonavena lleva las de ganar, pero en la de media distancia, por su agilidad y golpe fulminante, Clay tiene todas a su favor".



**JOSE VIOLETTA CORDEIRO** (cochabambino, 60 años, casado, dos hijos). "Yo creo que ganará Cassius Clay. Tiene una ventaja para su peso, gran agilidad que ya quisiera tenerla algún pluma, además técnico e inteligente. No se sabe, y este es un aspecto importante, que peleará en su momento con su público".



**ADHEMAR GOMEZ RODRIGUEZ** (paceño, estudiante del Colegio San Calixto).

"Deseo que gane Oscar Bonavena porque está representando a la América Latina y creo que ese deseo debe ser compartido por todos nosotros. Bonavena es un buen boxeador que ya demostró sus condiciones cuando enfrentó a Joe Frazier".

**OMAR YAÑEZ** (uruguayo, 31 años, personero de la Cruz Roja).

"Me gusta de alma Ringo Bonavena. Soy en este momento uno de los pocos que creen en él. Pienso que en el tercer o cuarto asalto Bonavena se adjudicará la pelea por nocaut".



**JOSE CARRASCO** (general de Aviación, subsecretario de Defensa, 46 años, paceño, casado, cuatro hijos).

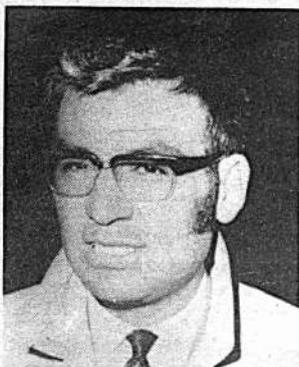
"Ojalá gane Ringo Bonavena. Es latinoamericano y siempre es una satisfacción que un latinoamericano logre situaciones preferentes en el deporte. Técnicamente su calidad puede ser discutible ante la de Cassius Clay, pero mi deseo es que triunfe el argentino".

## NOYA: "CLAY LLEVA LA RELIGION EN LOS PUÑOS"



**JORGE NOYA MANZANO** (potosino, 43 años, casado, cinco hijos, periodista).

"Creo que va a ganar Cassius Clay porque tiene más técnica y porque lleva la religión en sus puños. No creo que triunfe Bonavena, pues ya se ha desgastado hablando demasiado, como buen argentino".



**EFRAÍN GUTIERREZ** (chuquisaqueño, casado, dos hijos).

"Va a ganar Cassius Clay, tiene más escuela, sabe pegar mejor. Ahora, para nosotros sería un triunfo que gane Bonavena porque es latinoamericano, pero, me inclino por Clay".



**MARIO CASTRO** (paceño, 40 años, radialista, estado "libre", dos hijos).

"No soy partidario del boxeo. No conozco un solo ring. No considero deporte. No puedo emitir que, en pleno siglo XX, tenga vigencia esta práctica".



**RAMIRO MUSTAFÁ** (paceño, estudiante del Colegio San Calixto).

"Considero que Cassius Clay ganará la pelea porque es un boxeador que pelea mejor, tiene más experiencia y mucha calidad. Es más asustado que su rival y este factor en el boxeo es importante".



**CARLOS ASCARRUNZ RODRIGUEZ** (paceño, 25 años, casado, bancario).

"Cassius Clay le tapaná la boca a Bonavena. No sólo le ganará sino que le dejará sin más alternativa. Ringo está jugando su última carta para ser millonario. Clay seguirá siendo el número uno indiscutido".

**DIA DE DESCANSO Y DUELO VERBAL:**

# EX COMBATIENTES PROTESTAN POR RETORNO DE CLAY EN ANIVERSARIO DE PEARL HARBOR

## CLAY: ESTE ANIMAL (BONAVENTA) DEBERA APRENDER BUENAS MANERAS BONAVENTA: QUIERO ANIQUILARLO POCO A POCO. DURARA 15 ROUNDS



**RAUL FARFAN SALAS** (paseño, 33 años, emplea-do).

"Creo que Cassius Clay va a ganar en el octavo round. Bonavena no le durará más. Técnicamente Clay es superior a Bonavena y eso prima. El argentino es aguatero y por eso mismo terminará completamente castigado".



Si ser tan prolongada también es exitosa y no está descartada la posibilidad de una sorpresa

**MARINA ASCARRA DE WANTIG** (tupicéña, integrante varias veces de los seleccionados basquetbolísticos).

"Pienso que va a ganar Cassius Clay. Es un hombre más fuerte, más técnico y de mucha sangre. Su rival también reúne muchas cualidades por lo que presumo que el combate durará varios rounds. Los nueve que calculó Clay".



**TILO POTOSINO**, 42 años, campeón. Además es su gran triunfo en la victoria del argentino porque siguió en permanente a su retorno al ring es por no convencido. Claro que tiene grandes condiciones".

NUEVA YORK, 6 (ANSA).— Descanso absoluto hicieron hoy el "toro del Río de La Plata" y el "gigante de bronce", como definió un diario norteamericano a Oscar Bonavena y Cassius Clay respectivamente.

Muhammad Ali transcurrió la antevíspera de la pelea haciendo compras para Navidad en una tienda neoyorquina. Sus obsequios, según él mismo declaró, están destinados a "amigos y personas muy queridas". Con los periodistas que desde hace algunos días lo siguen a todas partes mantuvo un divertido diálogo.

"Ringo" por su parte salió temprano esta mañana de hotel de Grossinger, donde estableció su "cuartel general", para un largo paseo en el bosque, alternado con un trayecto al volante de un trineo motorizado. El campeón argentino se veía sonriente y confiado en sus fuerzas.

El peligro de una postergación del encuentro fue, mientras tanto, evitado pese a las protestas de la legión americana (Asociación de Ex combatientes) y de otras organizaciones que enviaron telegramas a la prensa afirmando que permitir a un desertor del servicio militar subir al ring el 7 de diciembre, aniversario del ataque japonés contra Pearl Harbor, es un "insulto al pueblo norteamericano y a la memoria de todos los caídos en la guerra".

Un vocero de la Comisión Atlética del Estado de Nueva York declaró al respecto que pese a estar de acuerdo en principio con el planteo de los ex combatientes, es ahora imposible postergar la pelea. El funcionario se refería al hecho que el Madison Square Garden vendió ya entradas por valor de 700 mil dólares.

Al interrogar los periodistas al ex campeón mundial sobre la pro-

testa de la Legión Americana, se oscureció su expresión y contestó: "No me extraña. Tienen todo el derecho de protestar. Sin embargo no deberían olvidarse que yo también tengo derechos en base a mis principios religiosos, de negarme a prestar el servicio militar".

Muhammad Ali, como se sabe, fue condenado hace tres años y medio a cinco años de cárcel por haberse negado a cumplir sus deberes militares. Inmediatamente después la Comisión Atlética lo privó del título de campeón del mundo y de la licencia de boxeador. Tras una serie de apelaciones la magistratura definió ilegal la medida de la Comisión y esa debió permitir el clamoroso retorno al ring de Clay, quien derrotó en forma categórica en su primera presentación a Jerry Quarry.

Los dos púgiles que mañana (hoy) han de medir sus fuerzas en el gran escenario neoyorquino con-

tinúan mientras tanto la pelea verbal que mantiene desde que se vieron por primera vez.

Hablando ayer por televisión Clay garantizó al "mundo del boxeo" que impartirá al argentino una doble lección. "Primero le haré comprender que el verdadero campeón soy yo. Dijo luego, este animal deberá aprender las buenas maneras".

"Siempre hay algo que aprender cuando se sube a un ring— comentó esta mañana Bonavena— es obvio que encontrándome con Clay aumentaré mi experiencia de púgil. Sin embargo hablar de lecciones me parece arriesgado por su parte. Seré yo que le haré tocar el piso, trabajándolo durante los quince rounds porque quiero aniquilarlo poco a poco".

Al margen de estos encuentros verbales la pelea promete ser un verdadero duelo de titanes para la afición boxística.

# AMERICA RECORDARA HOY A DOS FIGURAS EXCEPCIONALES: LUIS A. FIRPO Y GODOY

Nueva York, 6 (AP).— La afición latinoamericana volverá a tener mañana por la noche como centro de atención un cuadrilátero de boxeo neoyorquino donde la pelea entre Muhammad Ali (antes conocido como Cassius Clay) y el argentino Oscar Bonavena (foto derecha) tendrá para muchos reminiscencias de jornadas memorables para el deporte continental.

El mismo Ali suele vanagloriarse de que "donde quiera que vaya y todo cuanto hago es historia".

Bonavena tendrá mañana en Ali la oportunidad de inscribir también otra página en los anales del boxeo latinoamericano, que se sumará a la que aportaron dos de las figuras más recordadas de ese deporte: el argentino Luis Angel Firpo y el chileno Arturo Godoy.

Aunque Ali no es campeón ni habrá título alguno en juego, la expectación suscitada por la pelea pactada a 15 rounds en el Madison Square Garden iguala o supera a

la de más de un combate por la corona mundial de peso completo.

Oficialmente Ali es considerado "ex campeón", por haber sido privado del título hace casi cuatro años por negarse a prestar servicio militar, pero la mayoría de los aficionados lo reconoce como el virtual monarca mundial.

"Bonavena es la prueba perfecta para mí", dice Ali. "Quiero convencerme de que todavía tengo las condiciones para seguir siendo el campeón".

Si se salvan ciertas distancias de personalidades y épocas, el argentino tiene en sus puños la ocasión de reverdecer mañana los laureles conquistados hace varias décadas por su compatriota Firpo y el chileno Godoy.

Firpo, apodado "El Toro Salvaje de las Pampas" protagonizó una de las peleas más recordadas de todos los tiempos el 14 de septiembre de 1923 con el entonces campeón mundial Jack Dempsey. El argentino envió fuera del ring al "Matador de Manassas" con uno de sus demolidores golpes en el primer round. Dempsey necesitó muchos segundos más que los diez reglamentarios para volver al cuadrilátero. Pero por razones que pasaron a la historia el árbitro le permitió continuar la pelea eventualmente el campeón noqueó a Firpo en el segundo round tras derribarlo varias veces.

El chileno Godoy fue uno de los pocos retadores en terminar de pie una pelea de 15 rounds con el no menos famoso Joe Louis, el

9 de febrero de 1940, lo cual le hizo acreedor a un desquite, que perdió por nocaut en el octavo el 20 de junio del mismo año, también en Nueva York.

Si bien en los papeles las posibilidades de Bonavena frente a Ali—como lo fueron las de Firpo y Godoy frente a Dempsey y Louis—parecen remotas, muchos aficionados latinoamericanos probablemente se pregunta-

rán si efectivamente cabe la lógica en el boxeo. Tampoco se asignaba más que un papel circunstancial al mediano argentino Carlos Monzón y al welter norteamericano Billy Bakus hace pocas semanas. Ambos son hoy campeones mundiales de sus categorías tras haber vencido respectivamente al italiano Nino Benvenuti y al cubano—mexicano José Napole-





Zurita planea ante un remate de un artillero petrolero. El arquero es custodiado por dos de sus compañeros ante la arremetida de Alcoba, al ágil puntero de Chaco Petrolero. Su bajo nivel futbolístico no le permitió a Litoral cumplir un papel más decoroso ante su rival.



Escena repetida. Delanteros chaqueños en el área de Litoral. Aquí Zurita descuelga un balón pese a la oposición de Alcoba que intentaba el cabezazo. El cotejo entre petroleros y tricolores no conformó a los aficionados que siguen el Nacional.



Meza y Flores, permanente peligro en las inmediaciones del arco cochabambino. En la foto Zurita embolsa un balón dejando fuera de juego al 10 albiverde. Más atrás aparece Balcázar que controla la incursión de Flores.

## ALEMANIA ORIENTAL CON CHILE EN ENERO

SANTIAGO DE CHILE, 6 (ANSA).— La selección de Alemania Oriental enfrentará a la chilena en el estadio Nacional de Santiago. El partido de fútbol está programado para el 29 de enero próximo y posiblemente dos días después se juegue la revancha. También los europeos se presentarán en los estadios provincianos de Antofagasta y Concepción, dos excelentes plazas para el balompié y que asegurarán una asistencia aproximada a las treinta y cinco mil personas en cada oportunidad.

En febrero la selección chilena se medirá con la peruana y también sostendrá un partido similar las selecciones "jóvenes" de ambos países.

En lo que se refiere a la selección amateur, la Federación chilena de fútbol recibió propuestas de la peruana y la argentina para que jugaran en Santiago partidos. La selección amateur chilena está dirigida por Raúl Berti, el que desarrollará un trabajo de cinco años plazo. Entre las figuras la eliminatoria para participar en las Olimpiadas de México. Para la selección de fútbol profesional adulta también según el entrenador Fernando Riera, se han en carpeta partidos con otros seleccionados europeos y latinoamericanos. Riera está desarrollando un plan que debe concluir con la eliminación o clasificación de Chile en el campeonato mundial de fútbol, en 1974 en Alemania.

## MUNDIAL FEMENINO DE FUTBOL EN MEXICO-71

TURIN, 6 (ANSA).— México organizará el campeonato mundial de fútbol femenino de 1971.

Lo estableció —en principio— el Congreso Mundial de Fútbol Femenino reunido en Turin a partir de hoy. Participan representantes de ocho países: Italia, Francia, Inglaterra, España, Holanda, Alemania Occidental, Suiza y Austria. La decisión será convertida definitivamente cuando lleguen los representantes de México y Dinamarca, a los que se espera mañana (hoy).

Tendrían que participar en el próximo campeonato mundial de fútbol femenino en México seis equipos mexicanos, en calidad de país organizador, un "team" estadounidense y cuatro equipos europeos.

## ALFREDO ROJAS FIRMARÁ FICHA CON EL COLO COLO

SANTIAGO DE CHILE, 6 (ANSA).— Alfredo Rojas "El Tanque" está en conversaciones con el popular club Colo Colo para jugar en la próxima temporada. Rojas, ex integrante de la selección argentina, de Boca Juniors y otros equipos defiende en la actualidad al club O'Higgins. Su performance durante el actual campeonato ha tenido

altos y bajos y ha conseguido pocos goles.

Rojas está actualmente en Buenos Aires, pero se supo que habría finiquitado con Colo Colo. Además habría recibido el ofrecimiento de Héctor Galvez, presidente de los colocolinos, el encargo de tratar a Rodríguez, actual delantero de Chacarita Juniors.

## DOS CORREDORES AZTECAS EN LA DE SAN SILVESTRE

CIUDAD DE MEXICO, 6 (ANSA-INFORMEX).— Los miembros del Consejo Técnico de la Federación Mexicana de Atletismo se reunirán el próximo lunes para determinar fecha, horario y lugar donde se desarrollará la prueba selectiva de donde saldrán dos corredores que tomarán parte en la tradicional carrera de San Silvestre, que se desarrolla en Sao Paulo, Brasil, el último día del año.

La Federación mexicana de atletismo informó que el Comité Organizador del evento ha invitado a dos corredores mexicanos con todos los gastos pagados, pero se hacen gestiones para que el Comité Olímpico mexicano financie los gastos de otros dos corredores considerando que esa justa es de mucha importancia para la preparación de los atletas mexicanos dada la cantidad y calidad de los deportistas de todas partes del mundo que participan.

En principio uno de los candidatos a hacer el viaje es Juan Máximo Martínez, quien ha sido invitado especialmente por sus sobresalientes actuaciones en ediciones anteriores.

Otros dos atletas que integrarían el grupo serían Alfredo Peñaloza y José García Gaspar.

# BRAGATION GANO PRIMERA ETAPA DE "COPA BRASIL"

SAO PAULO, 6 (AP).— El volante español Jorge de Bragation ganó hoy la primera etapa de 160 kilómetros de la carrera automovilística por la Copa Brasil, conducido su Porsche 908 de dos litros.

Bragation recorrió los 160 kilómetros por la pista Interlagos, de 1960 metros, en una hora, tres minutos y 34 segundos.

Otro volante español, Alex Sotillo-Boig, llegó segundo en un Porsche 907 y Antonio de Matta pilotando un Alfa Romeo P-33, logró el tercer lugar.

Bragation tomó la delantera y la mantuvo prácticamente sin retardos, después de un emocionante duelo con el brasileño Emerson Fittipaldi en los primeros minutos de la carrera. Fittipaldi estableció

el record para la vuelta, con dos minutos y 55 segundos, pero tuvo que detenerse por un problema en la bomba de gasolina y fue incapaz de recuperar lo perdido. Llegó en cuarto lugar, al timón de su Lola T-210.

El argentino Jorge del Río llegó en quinto lugar, al volante de su Tornado 19.

El favorito para ganar la copa, Gianpiero Moreti, de Italia, no participó en la carrera de hoy. Moreti, rompió un depósito de aceite de su Ferrari 512-S durante las pruebas de ayer.

La copa se decidirá sobre la base de los puntos acumulados en cuatro carreras de 160 kilómetros cada una. Las otras tres carreras serán celebradas los siguientes tres domingos de este mes.



Alcoba arremete pero no encuentra un balón que finalmente fue despejado. Como muestra la foto el equipo cochabambino se defendió con excesivo desorden lo que facilitó las intenciones locales.

## EL CPDB RECUERDA NUEVO ANIVERSARIO

El Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia celebrará hoy vigésimo noveno aniversario de fundación, con un acto académico y coctel que se cumplirá a partir de las 19 horas en su sede del edificio Bolívar (séptimo piso).

En la oportunidad, Lizardo Suárez reseñará el historial de la entidad que agrupa a periodistas que, desde emisoras y periódicos, dan a conocer toda la actividad deportiva.

Los discursos de circunstancias estarán a cargo del presidente y vicepresidente del CPDB, Saúl Abdelnur y Remberto Echavarría, respectivamente, y, en nombre de la Confederación Panamericana de Periodistas Deportivos, Luis Lazarte, tesorero de esa entidad.

### ROMERIA

El martes venidero, a las 10 horas, se realizará la romería al cementerio general para depositar ofrendas florales en las tumbas de los periodistas deportivos desaparecidos.

## UNIVERSITARIO-UJPESTI JUEGAN MAÑANA EN LIMA

Lima, 6 (ANSA).— Universitario de Deportes, campeón del Perú y Ujpesti, campeón de Hungría, se enfrentarán el próximo martes por la noche en el Estadio Nacional de esta capital en un partido de carácter amistoso.

El segundo compromiso en Lima del elenco húngaro será con el Deportivo Municipal, el próximo viernes, en el mismo escenario.

El Ujpesti de Hungría viene cumpliendo una exitosa campaña en diversos escenarios sudamericanos.

Para Universitario de Deportes, campeón del año pasado y líder absoluto del actual torneo el compromiso ante el Ujpesti será el quinto de carácter internacional en la presente temporada.

Con anterioridad venció al Botafogo de Río de Janeiro por tres goles a cero, a Nacional de Montevideo por uno a cero, al Santos de Brasil por tres a dos y la semana pasada empató con el Ferencvaros, de Hungría, sin goles.



Zurita y Ernesto Soliz salen en falso dejando pasar una pelota. Méndez queda sorprendido por el error y no aprovecha un balón frente al arco tricolor. El puntero fue autor del primer tanto petrolero cuando se jugaba el minuto del match.

## "HOY" VENCIO EN EL TORNEO DE PRENSA

"HOY" restó el invicto a Televisión Boliviana, sometiendo por 3-1, en la continuación del torneo de fútbol auspiciado por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz.

Las conquistas para el representante de este matutino, fueron estructuradas por mediación de Azcarroz (2) y Huanca (1). De esta manera ya no quedan invictos en el certamen de la Prensa y las posibilidades de "HOY" para lograr el campeonato aumentaron notablemente.

En otros partidos jugados ayer por este evento, se dieron los siguientes resultados: Presencia venció a Instituto de Periodismo 1-0; Jornada a Última Hora 3-2; habiendo empatado a un gol por lado los equipos de El Diario y Barrio del Periodista.

La competencia proseguirá el domingo a partir de las 9 horas.

### RADIALISTAS

En categorías de fútbol por el certamen que propicia el Sindicato de Trabajadores en Radio y Televisión de La Paz, ayer Universitario se impuso por 6-0 a Méndez, RNA "B" RNA "A" 10-8 y Televisión Boliviana "A" a Illimani "B" por el mismo score.

Los partidos de este torneo se realizan semanalmente en cancha del colegio Ayacucho.



Zaya, en una de sus contadas intervenciones, desuelga una pelota que intentaba recoger Eyzaguirre. En el fondo aparece Hurtado, uno de los marcadores del representativo de YPF. Los defensores de Chaco no tuvieron inconveniente para controlar a los ágiles del Valle.

# ATLETICO-BARCELONA CONTINUAN LIDERES EN TORNEO ESPAÑOL

MADRID. 6 (AP).— Atlético de Madrid y Barcelona continúan su emocionante codo a codo al frente de la Liga Española de Fútbol después de la duodécima ronda hoy.

Los dos jugaron en casa y ganaron sus respectivos encuentros, con lo que ambos tienen igual número de puntos, 18, así bien Atlético es primero en la clasificación por ligero promedio superior de goles.

El Atlético madrileño recibió a Real Sociedad de San Sebastián, al que venció por 1-0 después de no pocas dificultades.

El encuentro fue un constante forcejeo de la delantera atlética por romper el clásico "cerrojo" del equipo domstiaira.

Iruureta, interior derecho, anotó el gol a los 16 minutos de la primera parte.

Barcelona se impuso a Gijón 2-0 después de dominar claramente a lo largo de todo el partido.

Los goles, no obstante, no se registraron hasta la segunda parte, y fueron obra de Pujol, extremo iz-

quierdo, a los dos minutos y Martí Fillosa, centro delantero a los 17.

Real Madrid, pese a dominar insistentemente al Sabadell, no pudo con el equipo catalán, que jugaba en casa, y terminaron en empate, 1-1.

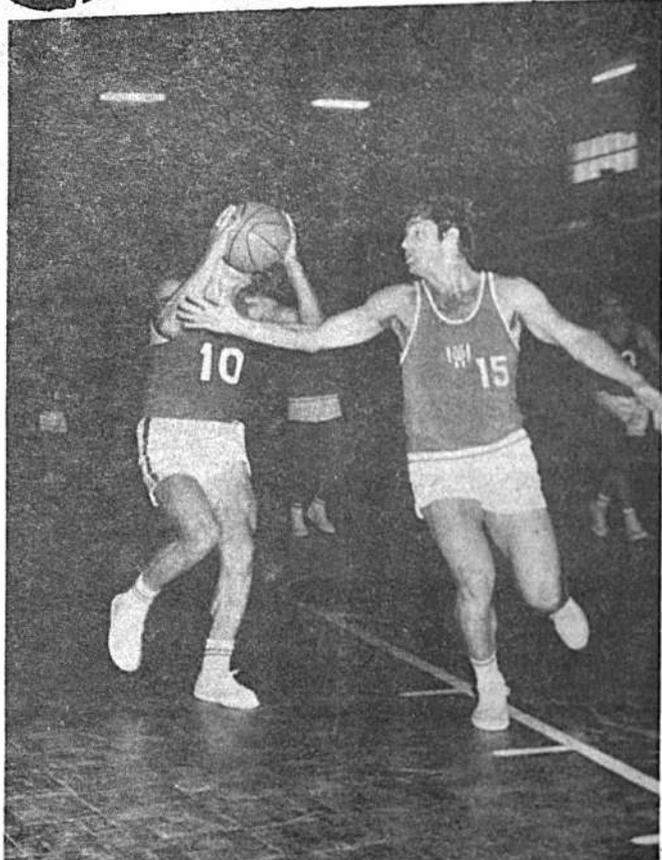
Los catalanes llegaron al descanso con 1-0, gol anotado por De Diego, centro delantero a los 20 minutos. A los 15 del segundo tiempo empató el interior derecho Piri.

Real Madrid pugnó una y otra vez en el segundo período por romper el empate sin conseguirlo.

Atlético de Bilbao, que fue claro favorito ante el Granada, confirmó el pronóstico y venció por 3-0.

Los "leones" vascos, que jugaban en su campo sin apenas "desmelenarse" dominaron en toda la línea al equipo andaluz.

Dos de los tres tantos fueron del centro delantero Carlos a los siete y 77 minutos, y el otro de Clemente, interior izquierdo, a los 58.



## TEAM DEL EJERCITO CAMPEON DE EVENTO SOVIETICO: FUTBOL

MOSCU, 6 (ANSA).— El equipo de fútbol del Ejército Soviético conquistó el título de campeón de la URSS derrotando al equipo "Dynamo" de Moscú 4-3 (1-3).

El encuentro final había concluido ayer con un cero a cero y después de todos los tiempos suplementarios. El partido se jugó en Tashkent.

### CRITICA

MOSCU, 6 (ANSA).— En reseña sobre la marcha de los campeonatos nacionales de fútbol de los países de Europa Occidental el mayor cotidiano deportivo de la URSS, "Sivietski Sport", indica que el juego basado en un sistema defensivo, "cauto e instigador" continúa prevaleciendo y atribuye responsabilidad de ellos sobre todo al fútbol italiano.

"Luego de los partidos finales del campeonato mundial de Moscú, que fue una verdadera revolución del fútbol— escribe el diario— fútbol defensivo parecía solemnemente sepultado. El Helenio Herrera, profeta e inspirador del "cerrojo", declaró públicamente que los principios preconizados estaban vencidos e inclinó no sólo ante la calidad los mejores equipos del mundo, también ante el fútbol de ataque.

**BRASILEÑO.**— Este es "Mosquito", canastero de Sirio de San Pablo, campeón sudamericano. Fue calificado como el mejor jugador del certamen cumplido en Punta Arenas-Chile.

## TRIUNFO DE BACKUS NO CONVENCIO A NAPOLES

SYRACUSE, Nueva York, 6 (AP).— Furioso por el resultado de la pelea, y con una toalla ensangrentada en torno a la cabeza, el sorpresivamente derrocado campeón welter, José "Mantequilla" Nápoles, abandonó su vestidor apenas diez minutos después de haber regresado del cuadrilátero.

Nápoles, quien en tres ocasiones defendió con éxito el título antes de la inesperada derrota por nocaut técnico en el cuarto round de la pelea contra Billy Backus, dijo que los cortes fueron provocados por cabezazos.

Los cortes eran profundos—uno sobre el párpado del ojo izquierdo. Tenía una extensión de unos 20 milímetros, y "Mantequilla" dijo que ya mismo regresa a México para que se los atienda su médico.

"Es un peleador fuerte y usa bien la cabeza", comentó sobre Backus.

Por su parte, el nuevo campeón admitió que en una ocasión chocaron las cabezas, pero dijo que su cabezazo fue en el lado derecho de Nápoles.

"El del ojo izquierdo (que provocó que el referi detuviera el combate) fue resultado de un par de ganchos de derecha", dijo Backus. "El no podía ver. Continuamente se cuida la cabeza y se restregaba el ojo. Me bañaba de sangre. Generalmente no miro el rostro del contrario, pero no me quedó más remedio que hacerlo en el cuarto, porque él sangraba tanto".

Dijo que el jab de izquierda con que Nápoles le conectó varias veces en el primer round "era rápido y molesto. No tenía potencia, pero molestaba porque era tan rápido. Yo no quería huirle, así que me quedé allí buscando una oportunidad. Mantuve los ganchos de izquierda y golpes al cuerpo hasta que el referi decidió dar el asunto por terminado".

## SEDE DE CLUB URUGUAYO FUE ATACADA A BALAZOS

MONTEVIDEO, 6 (ANSA).— La sede del club Sportivo Cerrito, que la última semana se clasificara campeón de la división intermedia del fútbol uruguayo al vencer a Platense por 3-0, fue baleada por desconocidos que circulaban en un automóvil, sin que se registraran víctimas.

Como se recordará, finalizado el encuentro, se produjo un grave incidente entre parciales de ambas instituciones, a raíz del cual cuatro personas resultaron heridas de bala, una de arma blanca y numerosas con contusiones por golpes de puño y piedras.

Varios sujetos que viajaban en un automóvil descepararon cuatro o cinco balazos contra el local que ocupa el club campeón en el barrio denominado "Cerrito de la Victoria", a diez minutos del centro de esta capital.

Afortunadamente los proyectiles no hicieron

blanco en ninguna de las personas que se encontraban en ese momento en la sede de la titulación.

Por otra parte, es de destacar que en la pelea el juez letrado de instrucción doctor Amor Amor, interrogó a dos personas acusadas como autoras de los disparos que causaron cuatro heridos, uno de ellos de gravedad. Agrobian Fernández, quedó detenido a la orden del magistrado, mientras Washington López Ovalle Fernández recobró la libertad pero permanece emplazado.

Las actuaciones judiciales continuarán y deberán comparecer ante la justicia varias personas más, entre ellas los heridos, apenas su estado de salud lo permita. A fin de aclarar muchos puntos del lamentable episodio y de ese modo establecer la responsabilidad penal de los participantes en el mismo.



**MUNICIPAL.**— Representante nacional en el sudamericano de clubes campeones llevado a cabo la anterior semana en Chile. Los comuneros ocuparon el último lugar.

## Equipos sudamericanos y europeos jugarán en Lima

LIMA, 6 (ANSA).— San Lorenzo de Almagro (de Argentina), Corinthians de Sao Paulo (Brasil), Vasas y Ujpesti (de Hungría) y el Internacional de Bratislava (Checoslovaquia) son algunos de los equipos extranjeros que, junto con algunos teams peruanos, protagonizarán en esta capital numerosos encuentros en el curso de los próximos meses.

El Ujpesti—líder del campeonato húngaro— se enfrentará el ocho del corriente a Universitario de Deportes y el doce lo hará frente a Deportivo Municipal (ambos de Perú).

El miércoles dieciséis el Internacional de Bratislava se medirá con Universitario o Deportivo Municipal.

Tras un receso la temporada internacional proseguirá con un campeonato cuadrangular en el que

participarán San Lorenzo de Almagro, Vasas de Hungría, Deportivo Municipal y Universitario de Lima.

El veintinueve de este mes garantizará el torneo Universitario de Vasas. El dos de enero próximo se medirán San Lorenzo y Deportivo Municipal y el cinco Vasas frente a Deportivo Municipal.

El nueve de enero se enfrentarán San Lorenzo y Universitario. El torneo concluirá el doce del mismo mes con una jornada de partidos que animarán Universitario de Lima a Deportivo Municipal y Vasas frente a San Lorenzo.

Por último, los días diecisiete y diecinueve de febrero del año próximo, Corinthians de Sao Paulo presentará en esta capital enfrentando a Municipal y Universitario respectivamente.

# "RINGO" TIENE CONFIANZA EN SU CAPACIDAD

Exclusivo para HOY  
 NUEVA YORK, 6. — A pesar de su fama justificada de su pró- contendiente —nada menos el invicto ex campeón mundial

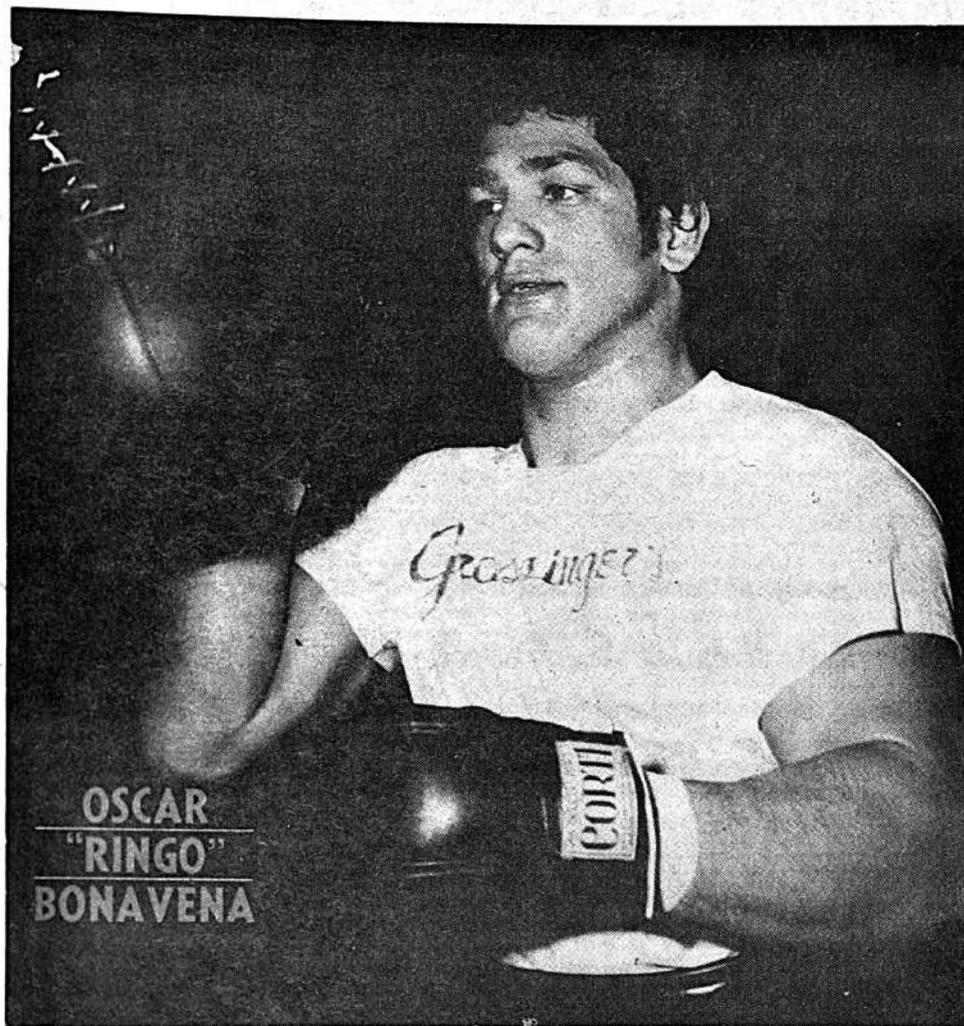
peso máximo Muhammed Ali— el formidable pugilista argentino Oscar Bonavena (foto derecha) se ha venido entrenando con gran energía y ahínco y expresa sin ambages su confianza en la victoria cuando se enfrenten el lunes en el Madison Square Garden.

No son pocos los aficionados al boxeo que, basados en la fortaleza física, pegada formidable y valor del sudamericano, consideran su optimismo justificado. Naturalmente, entre esos entusiastas predominan los aficionados latinoamericanos, que han seguido siempre de cerca con interés la actuación del espectacular peso máximo argentino.

Muhammad Ali, a quien se conocía como Cassius Clay antes de que se cambiara el nombre, hace un retorno al cuadrilátero después de una ausencia del mismo de tres años y medio.

Era campeón mundial invicto cuando inició ese retiro. Después de un brillante y rotundo triunfo en el primer encuentro de su vuelta al "ring" vuelve a demostrar su antigua confianza en su invencibilidad y promete poner fuera de combate a Bonavena en el noveno asalto.

Siempre dados a las reminiscencias y las comparaciones, los viejos entusiastas del boxeo se han sentido inclinados como era inevitable que fuera, a establecer paralelos entre las conjeturas que precedieron al inolvidable encuentro de Luis Angel Firpo y Jack Dempsey en 1923 y las perspectivas del encuentro Bonavena—Clay. Firpo y Dempsey también pelearon en



Nueva York, aunque durante el verano, al aire libre, en Polo Grounds.

En ese apasionante y memorable combate Dempsey logró conservar su título de campeón mundial, pero no sin haber pasado por la extraordinaria experiencia de haber sido lanzado fuera del cuadrilátero en una de las irresistibles acometidas que caracterizaron al "Toro Salvaje de las Pampas", yendo a parar sobre los bancos de los cronistas deportivos al pie de uno de los costados del ring".

Hay similitudes entre Bonavena y Firpo, principalmente en cuanto a fortaleza física y estilo agresivo.

Cuando Firpo murió en Buenos Aires en 1960, Jack Dempsey dijo de él, recordando su famosa pelea de 1923, que fue "el adversario más peligroso con el que he de enfrentarme". Afirmación que difícilmente le disputará nadie que recuerde el desarrollo de aquellos dos round de incomparable emoción.

La pelea Bonavena—Ali está despertando gran interés entre el público aficionado y las crónicas deportivas. En un artículo publicado recientemente en el New York Times un cronista deportivo describe al pugilista argentino como hombre "con pecho de barril, aproximadamente 1,8 metros de altura, y recio. Peleó veinticinco asaltos con Joe Frazier (en dos combates distintos), el actual campeón mundial, y los formidables golpes de éste no consiguieron estremecerlo".

Cuando menos un perito piensa que Bonavena tiene muy buenas probabilidades de ganar. Se trata de Gil Clancy, entrenador argentino que se encuentra en los Estados Unidos. Clancy es de la opinión de que el sudamericano puede vencer a Ali "porque no pelea erecto, sirviendo de fácil blanco para los hurrones de izquierda de Clay; por el contrario, pelea agachado, moviendo el torso de un lado a otro constantemente. No es adversario al que se pueda alcanzar fácilmente, y muchos de los golpes contrarios le resbalan por el cuello de toro o por los hombros. Es un batallador constante, y creo que cansará a Clay y lo agotará".

**AVION PRESIDENCIAL PARA OSCAR BONAVERA**

NUEVA YORK, 6 (ANSA) Si el lunes derrotado a Cassius Clay, el peso máximo argentino Oscar Bonavena tendría a su disposición el avión privado del Presidente argentino para regresar a su país, según una versión que circula en esta ciudad.

En efecto, el Presidente Roberto Marcelo Levingston habría enviado a Bonavena un telegrama en el cual le promete cederle su avión en el caso de que se imponga a Clay.

En cambio, si fuese derrotado, Bonavena deberá pagarse el pasaje de regreso.



El argentino Oscar Bonavena posó para esta fotografía frente al Madison Square Garden de Nueva York. Bonavena peleará frente a Muhammad Ali, precisamente en el Garden, el lunes, en pelea que promete ser sensacional. Al fondo del grabado se puede apreciar el monumental Empire State Building. (AP WIREPHOTO).

# cuide su motor con filtros



TODO TIPO DE FILTRO  
PARA MAQUINARIA  
PESADA  
Y MAQUINARIA  
AGRICOLA

## CIBO

FILTROS DE ACEITE  
PARA AUTOMOVILES,  
CAMIONES, JEEP, ETC.

COMPANIA IMPORTADORA BOLIVIANA S.A.

"CIBO"  
Oficina Principal, La Paz  
Sucursales: Cochabamba, Santa Cruz y Oruro.  
Agencias en toda la República.



# AHORRE, AHORA O NUNCA...

**Macdonald & Co.**  
(Bolivia) S.A.



Aproveche las grandes gangas  
que le ofrece Macdonald & Co.  
con motivo de esta **Navidad** Ud. encontrará...

- \* DESCUENTOS
- \* OFERTAS
- \* PRECIOS BAJISIMOS

- Muebles de acero
- Pisos de sisal
- Alfombras
- Congoleo para pisos
- Refrigeradores
- Filtros para agua
- Lamparas y artefactos eléctricos
- Organos electrónicos
- Congeladoras
- Cocinas a gas "Longvie"
- Artefactos "Coleman"

Y... mucho, mucho mas encontrara.

DESDE EL  
1º DE DICIEMBRE

OFERTA LIMITADA

**Macdonald & Co.**  
(Bolivia) S.A.

UNA ORGANIZACION MODERNA CON TRADICION  
ALMACEN DE VENTAS  
JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA

SUCURSALES URURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA

## EN SAO PAULO BRASIL

Vendo bonito chalet a 45 minutos del centro por 7000  
larses con muebles, 6.500 sin muebles. Acéptase casa con  
banja contrato anticrético 5.000 dólares preferiblemente en  
ruqueru Casilla 1565, La Paz.

SU NUEVO

## Restaurant Pasapalo



Anuncia sus especialidades

- \* PASTAS
- \* CAZUELAS
- \* MARISCOS

ATENDIDO POR JUAN LUIS GARCIA

Av. 16 de Julio 1571—Tel. 280

## Asociación de Fútbol de La Paz Postergación de Asamblea General Extraordinaria

A solicitud de las Secciones y Comités de la Asociación  
Fútbol de La Paz, la Asamblea General Extraordinaria que se  
efectuara el martes 8 del actual, ha sido postergada por una  
mana hasta el martes 15 del mismo a horas 18,30 en que se  
considerará el estudio de la reforma de sus Estatutos. Cada  
Profesional deberá acreditar dos Delegados con derecho a  
voto; asimismo Primera "B" con 6 Delegados. Sección Amate-  
r con 4 y los Presidentes de todas las Secciones y Comités.

La Paz, 5 de diciembre de 1970

EL SECRETARIO GENERAL

## Caja Nacional de Seguridad Social COMUNICADO

Los exámenes complementarios teórico-prácticos  
para la provisión de cargos médicos en la Institución  
se llevarán a cabo en el Auditorio del Hospital O  
ra, conforme al siguiente rol:

PEDIATRIA CHOJLLA)	Miércoles 9 Diciembre
MEDICINA INTERNA (CHOJLLA)	Miércoles 9 Diciembre
CIRUGIA GENERAL (CHOJLLA)	Miércoles 9 Diciembre
FARMACIA (UNCIA)	Miércoles 9 Diciembre
BIOQUIMICO - LABO- RATORISTA (UNCIA)	Jueves 10 Diciembre
MEDICO INTERNO (UNCIA)	Viernes 11 Diciembre
MEDICINA GENERAL Y PEDIATRIA (TUPIZA)	Sábado 19 Diciembre
GINECOLOGIA Y OBS- TETRICIA (TUPIZA)	Sábado 19 Diciembre
ANESTESIOLOGO (TUPIZA)	Sábado 19 Diciembre

La Paz, 4 de diciembre de 1970

(Fdo). Jefe Depto. Planificación y  
Normas Médicas de la CNSS

(Fdo). Director Médico Nacional

NOTA.— Los postulantes de Tupiza darán simultáneamente el examen de Seguridad Social.

# SALDIVAR ENFRENTARA A SHIBATA EL VIERNES

MEXICO, 6 (AP).— El campeón mundial de los pesos plumas, el mexicano Vicente Saldivar, salió con destino a Tijuana, para enfrentarse el 11 de este mes y exponer la corona ante Kuniaki Shibata, de Japón.

Saldivar mostró absoluta confianza en su triunfo, antes de abordar el avión manifestó a los periodistas: "Volveré con la corona, no hay problemas".

Saldivar manifestó que se siente en perfectas condiciones físicas.

"Puedo decir que, una vez más he comprendido el compromiso contraído con la afición", añadió, "me preparé con toda dedicación para cumplir lo mejor posible".

El monarca mexicano de los pesos plumas dijo que "todas las peleas son difíciles, y muy especialmente cuando el adversario busca la corona mundial. Shibata, creo yo, es un rival peligroso".

Su manager, que lo acompaña a Tijuana, Adolfo "Negro" Pérez, se mostraba nervioso. Declaró a los reporteros que su pupilo está preparado con esmero. "Hemos cuidado todos los detalles, según por lo que sabemos de Shibata", dijo.

# BELLA VISTA DECIDIO JUGAR CON INFERIORES

MONTEVIDEO, 6 (ANSA).— El club Atlético Bella Vista disputó un compromiso por el campeonato uruguayo de fútbol, con un equipo de sus divisiones inferiores, en señal de protesta por "la situación normal que existe actualmente en el fútbol nacional, mientras que Defensor recusó al juez Rodríguez Caudales por su arbitraje en el partido que esta institución jugó contra River Plate el jueves pasado, solicitando además su eliminación de la lista de jueces. Como Bella Vista como Defensor emittieron sendos comunicados en los que fundamentan sus actitudes que, aunque no hacen peligrar la prosecución del torneo, ponen otra nota de anormalidad en la disputa del mismo.

En su parte resolutive, la declaración emitida por Bella Vista expresa que el club "disputará los próximos partidos del campeonato uruguayo con jugadores de sus divisiones inferiores", en señal de protesta por "los perjuicios inferidos a nuestra institución a lo largo del torneo en disputa, que culminó con lo acontecido en el estadio Centenario el jueves, que confirman la imposibilidad de contar con las garantías mínimas exigibles". Se recuerda al respecto, que Bella Vista jugó en la fecha citada contra Nacional, partido arbitrado por el juez Oclides Leytón. A raíz del arbitraje, la directiva de "papales" estuvo a punto de retirar el equipo del campo y del torneo, extremo del que se desistió a último momento, procediéndose a dar el comunicado de referencia.

Por su parte Defensor criticó duramente la actuación del referee Rodríguez Caudales en el partido que este equipo apuró con River Plate. En el comunicado librado a la prensa, Defensor expresa que el señor Rodríguez Caudales estando perfectamente ubicado, ante protestas de los jugadores de River, cambió su fallo, presionado por el reglamentario, por todos los jugadores y "DT" de nuestro adversario, al señalar al línea Paterlini, colocado evidentemente mucho más lejos y sin ángulo visual como para juzgar con precisión la jugada". Defensor decidió "solicitar que el juez Rodríguez Caudales sea eliminado de la lista de jueces", y "no aceptar su designación de juez ni de línea en ningún partido en que juegue Defensor".



# IMPORTANTES ESCUDERIAS EN LA TEMPORADA DE YPF

BUENOS AIRES, 6 (ANSA).— Importantes escuderías han con firmado ya su participación en la temporada internacional de automovilismo 1971, que en las categorías sport prototipo y gran turismo especial, con puntaje para el campeonato mundial de marcas, realizará en enero próximo el club YPF (Yacimientos Petrolíferos Fiscales).

Se trata de las siguientes: John Wyer Automotive, International Martini, AutoDelta, Ever Green, Filippinetti, Zitro Racing, Francorchamps, Niki Lauda Rouveyran, Berta Lr, Bauer, Luigi Chinetti, Swaakspeed, Ferrari Sefac, Matra, Montjyich, Alex Soler Roig, Gesipa y Alfa Ascher.

Asimismo, se sabe que los pilotos y máquinas que han con firmado su participación en la citada temporada son los siguientes: Kurth Ahrens (alemán) y Helmut Marko (austriaco) con Porsche 917, Gerar Larrouse (francés) y un piloto a designar, con Porsche 917 ambos binomios de la escudería International Martini, Rolf Stommelen (alemán) y Master Gregory (norteamericano), Tony Ehezemans (holandés) y Andrea

de Adamich (italiano), Nanni Galli (italiano) y Emerson Fittipaldi (brasileño) un piloto europeo y uno argentino, ambos a designar, todos estos con Alfa Romeo 33/3, de la escudería Autodelta.

Chris Graft y John Miles (ingleses) con Mc Laren 3.000 cc. de la escudería Evergreen, Alain de Caenet (inglés) y un piloto a designar, con un Lola 2.000 cc. de la Evergreen, Joakim Bonnier y Ronnie Peterson (suecos) con una Ferrari 512, de la escudería Filippinetti, Dominique Martin (francés) y Pablo Brea (Argentina) con un Porsche 917, de la escudería Zitro Racing; Taf Gosocelin (belga) y Hughes Fierlant (belga) con un Ferrari 512 S. de la Francor-

El brasileño Angel Sormani, interior derecho del Nápoli, remata al pórtilo durante el partido con Lazio. Faccio, de este equipo, aparece a la izquierda y, tendido, el golero Sulfaro. El partido terminó empatado. (AP Wirephoto).

champs; Niki Lauda (alemán) y Peter Peter (inglés).

Con un Porsche 908, de la escudería Niki Lauda; Daniel Rouveyran (francés) y un piloto argentino a designar, con un Lola T-210 de la escudería Rouveyran; Luis di Palma (argentino) y otro argentino a designar, con el coche Berta Lr, de la escudería homónima. Eduardo Pina (argentino) y otro argentino a designar.

# NEGOCIAN COMBATE ARCARI Y HENRIQUE

ROMA, 6 (ANSA).— Se encuentran todavía en una fase muy preliminar las negociaciones

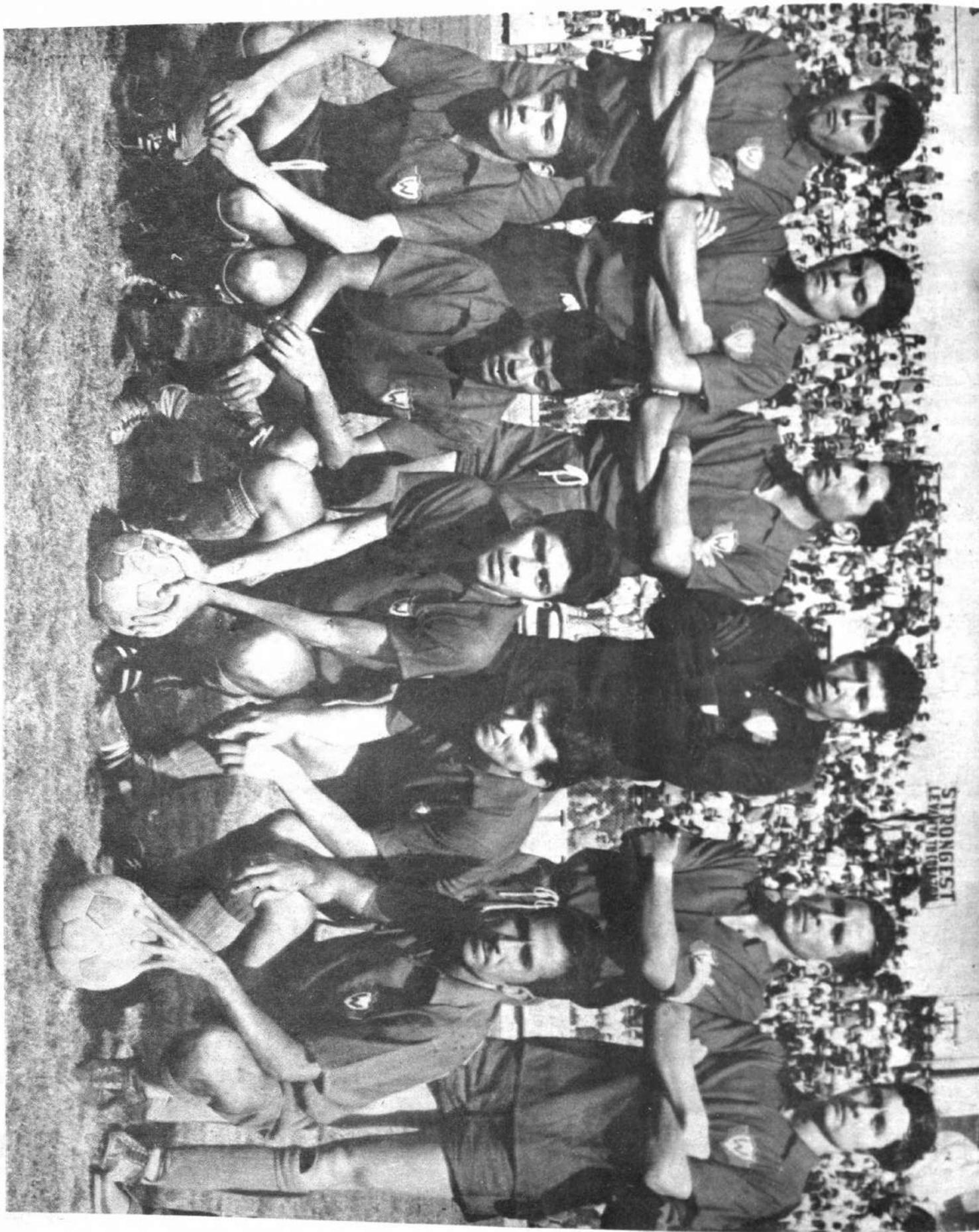
para la realización del combate entre el italiano Bruno Arcari, campeón mundial de los welters juniors, y el brasileño Joao Henrique.

La información fue divulgada aquí por Rocco Agostino, procurador de Arcari, a su regreso de Brasil, donde se encontró con la organización "Ben Boxe".

"Los promotores brasileños —declaró Agostino— preferirían que el combate tuviera lugar en Brasil. A esta altura, las negociaciones se empanaron un poco, porque ellos ofrecieron sesenta mil dólares y yo les pedí cien mil. Quedamos en eso y ahora estoy esperando respuesta. En cuanto a la fecha de este encuentro por el campeonato mundial de la categoría, hasta ahora se ha hablado de mediados de enero". (En la foto el brasileño Díaz cuando combatió con Arcari, que está en la balanza.— (AP Wirephoto).



**I L S T E R M A N**



**C O C H A B A M B A**